UNIVERSIDAD ESTATAL DE BOLÍVAR

FACULTAD DE CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN, SOCIALES, FILÓSOFICAS Y HUMANÍSTICAS

CARRERA DE EDUCACIÓN INTERCULTURAL BILINGÜE

MODALIDAD

TRABAJO DE INTEGRACIÓN CURRICULAR PERFIL DE TRABAJO DE PROYECTO DE INVESTIGACIÓN

TEMA

PORTAFOLIO DIDÁCTICO COMO ESTRATEGIA PARA FORTALECER EL APRENDIZAJE INTERACTIVO (INGLÉS- KICHWA) EN LA UNIDAD EDUCATIVA COMUNITARIA INTERCULTURAL BILINGÜE “GENERAL PINTAG”, CANTÓN GUARANDA, 2026.

AUTORES

STEFANY PAMELA GAIBOR ASIMBAYA

ANDY GABRIEL OÑA PACHACAMA

TUTORA

MsC. Lucy Marina Pazmiño Calero

GUARANDA – 2026

UNIVERSIDAD ESTATAL DE BOLÍVAR

FACULTAD DE CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN, SOCIALES, FILÓSOFICAS Y HUMANÍSTICAS

CARRERA DE EDUCACIÓN INTERCULTURAL BILINGÜE

MODALIDAD

TRABAJO DE INTEGRACIÓN CURRICULAR PERFIL DE TRABAJO DE PROYECTO DE INVESTIGACIÓN

TEMA

PORTAFOLIO DIDÁCTICO COMO ESTRATEGIA PARA FORTALECER EL APRENDIZAJE INTERACTIVO (INGLÉS- KICHWA) EN LA UNIDAD EDUCATIVA COMUNITARIA INTERCULTURAL BILINGÜE “GENERAL PINTAG”, CANTÓN GUARANDA, 2026.

AUTORES

STEFANY PAMELA GAIBOR ASIMBAYA

ANDY GABIREL OÑA PACHACAMA

TUTORA

MsC. Lucy Marian Pazmiño Calero

GUARANDA – 2026

I. DEDICATORIA

Dedico este proyecto de investigación con todo mi cariño y gratitud a mis queridos padres “Marlon y Paola”, quienes han sido el pilar fundamental en mi vida, cada logro alcanzado es también de ustedes, con su ejemplo y confianza me motivaron a cumplir mis metas y nunca rendirme.

A mi hermana “Emily” por acompañarme y motivarme en cada etapa de mi formación académica y personal.

Finalmente, dedico este logro a toda mi familia y personas que creyeron en mí y contribuyeron de una u otra manera a hacer posible la culminación de esta importante etapa de mi vida.

Stefany Pamela Gaibor Asimbaya

Dedico este proyecto realizado junto a mi compañera, principalmente a mis padres, Verónica Pachacama y Silvio Oña, quienes confiaron en mí y me acompañaron desde el inicio de este proceso y no permitieron que me rindiera; hacia ellos, todo mi cariño y gratitud.

A mis hermanos Alejandro y Abigail, por su confianza constante y por seguir mi ejemplo.

A mi tía Rosa Oña y mi prima Fernanda Zurita, por su apoyo y por enseñarme que el esfuerzo constante siempre da frutos.

Finalmente, a familiares y amigos que confiaron en mí y aportaron a mi crecimiento durante esta importante etapa de mi vida.

Andy Gabriel Oña Pachacama.

II. AGRADECIMIENTO

Queremos agradecer en primer lugar a Dios que nos permitió continuar y culminar con éxito esta importante etapa académica.

De igual manera, agradecer a los docentes de nuestra carrera de Educación Intercultural Bilingüe, por brindarnos los conocimientos y experiencias necesarias para nuestro crecimiento personal y académico.

Agradecemos a la coordinadora de la carrera, Mgs. Liana Fuentes, por su apoyo, compromiso y acompañamiento durante nuestra formación universitaria.

Gracias infinitas a las autoridades, docentes, estudiantes de la Unidad Educativa Comunitaria Intercultural Bilingüe "General Pintag", institución que nos abrió sus puertas para el desarrollo de nuestro trabajo investigativo.

Finalmente, queremos expresar nuestro más profundo agradecimiento a nuestra tutora de tesis, Mgs. Lucy Pazmiño, por su guía, dedicación, paciencia y valiosos aportes durante todo el proceso de investigación y titulación. Su orientación, confianza y apoyo fueron fundamentales para la culminación exitosa de este trabajo.

A todas las personas que, de una u otra manera, contribuyeron al logro de esta meta, les expresamos nuestros más sinceros agradecimientos.

Yupaychani

Stefany Gaibor – Andy Oña

III. CERTIFICACIÓN DEL TUTOR

MsC. Lucy Mariana Pazmiño Calero

CERTIFICA:

Que el informe final de Investigación titulado: PORTAFOLIO DIDÁCTICO COMO ESTRATEGIA PARA FORTALECER EL APRENDIZAJE INTERACTIVO (INGLÉS- KICHWA) EN LA UNIDAD EDUCATIVA COMUNITARIA INTERCULTURAL BILINGÜE "GENERAL PINTAG", CANTÓN GUARANDA, 2026 , elaborado por los autores GAIBOR ASIMBAYA STEFANY PAMELA con C.I 1756084230 y OÑA PACHACAMA ANDY GABRIEL con C.I 1725892945 de la carrera de Educación Intercultural Bilingüe de la Facultad de Ciencias de la Educación, Sociales, Filosóficas y Humanísticas de la Universidad Estatal de Bolívar, ha sido debidamente revisado e incorporado las recomendaciones emitidas en la asesoría en tal virtud autorizo su presentación para su aprobación respectiva.

Es todo cuanto puedo certificar en honor a la verdad, facultando a los interesados dar al presente documento el uso legal que estimen conveniente.

Guaranda, 06 de julio 2026

Validar únicamente en FirmaEC. Firmado electrónicamente por:

LUCY MARINA PAZMIÑO CALERO

Lucy Mariana Pazmiño Calero

TUTORA
CC.0201443686
lmpazmino@ueb.edu.ec

DERECHOS DE AUTOR

Nosotros **Stefany Pamela Gaibor Asimbaya** y **Andy Gabriel Oña Pachacama** portadores de la Cédula de Identidad No **1756084230** y **1725892945** en calidad de autores y titulares de los derechos morales y patrimoniales del Trabajo de Titulación:
PORTAFOLIO DIDÁCTICO COMO ESTRATEGIA PARA FORTALECER EL APRENDIZAJE INTERACTIVO (INGLÉS- KICHWA) EN LA UNIDAD EDUCATIVA COMUNITARIA INTERCULTURAL BILINGÜE "GENERAL PINTAG", CANTÓN GUARANDA, 2026., modalidad **Proyecto de Investigación-Etnografía** de conformidad con el Art. 114 del CÓDIGO ORGÁNICO DE LA ECONOMÍA SOCIAL DE LOS CONOCIMIENTOS, CREATIVIDAD E INNOVACIÓN, concedemos a favor de la Universidad Estatal de Bolívar, una licencia gratuita, intransferible y no exclusiva para el uso no comercial de la obra, con fines estrictamente académicos. Conservamos a nuestro favor todos los derechos de autor sobre la obra, establecidos en la normativa citada.

Así mismo, autorizamos a la Universidad Estatal de Bolívar, para que realice la digitalización y publicación de este trabajo de titulación en el Repositorio Digital, de conformidad a lo dispuesto en el Art. 144 de la Ley Orgánica de Educación Superior.

Los autores declaran que la obra objeto de la presente autorización es original en su forma de expresión y no infringe el derecho de autor de terceros, asumiendo la responsabilidad por cualquier reclamación que pudiera presentarse por esta causa y liberando a la Universidad de toda responsabilidad.

STEFANY PAMELA GAIBOR ASIMBAYA

ANDY GABRIEL OÑA PACHACAMA

IV. ÍNDICE

I. DEDICATORIA 4

II. AGRADECIMIENTO 5

III. CERTIFICACIÓN DEL TUTOR 6

CERTIFICA: 6

IV. ÍNDICE 7

V. RESUMEN 10

UCHIKYACHISHKAYUYAY 12

VI. ABSTRACT 13

VII. INTRODUCCIÓN 14

1. TEMA 16

2. ANTECEDENTES 17

3. PROBLEMA 19

3.1. DESCRIPCIÓN DEL PROBLEMA 19

3.2. FORMULACIÓN DEL PROBLEMA 20

4. JUSTIFICACIÓN 21

5. OBJETIVOS 23

5.1. OBJETIVO GENERAL 23

5.2. OBJETIVOS ESPECÍFICOS 23

6. MARCO TEÓRICO 24

6.1. TEORÍA CIENTÍFICA 24

6.1.1. FUNDAMENTOS DEL MOSEIB Y REVITALIZACIÓN LINGÜÍSTICA 24

6.1.2. EL CURRÍCULO NACIONAL KICHWA Y EL DIALOGO INTERCULTURAL

6.1.3. EL APRENDIZAJE DEL INGLÉS Y LA INNOVACIÓN PEDAGÓGICA.... 25
6.1.4. ESTRATEGIAS DIDÁCTICAS PARA EL BILINGÜISMO (KICHWA E INGLÉS)..... 26
6.1.6. LA MOTIVACIÓN COMO EJE MOTOR DEL APRENDIZAJE INTERACTIVO 28
6.1.9. ESTRATEGIAS DIDÁCTICAS PARA MEJORAR EL APRENDIZAJE INTERACTIVO 31
6.1.10. ENFOQUES PEDAGÓGICOS EN LA EDUCACIÓN INTERCULTURAL... 32
6.1.11. LOS RECURSOS DIDÁCTICOS EN LA EDUCACIÓN INTERCULTURAL BILINGÜE 33
6.1.12. EL PORTAFOLIO DIDÁCTICO Y LA MOTIVACIÓN ESTUDIANTIL 34
6.1.13. EL PORTAFOLIO COMO HERRAMIENTA DE REFLEXIÓN Y AUTOEVALUACIÓN. 35
6.1.14. ENFOQUES PEDAGÓGICOS QUE SUSTENTAN EL PORTAFOLIO DIDÁCTICO 36
6.1.15. EDUCACIÓN INTERCULTURAL BILINGÜE EN ECUADOR 37
7. TEORÍA LEGAL 39
BASE CONSTITUCIONAL 39
LEY ORGÁNICA DE EDUCACIÓN INTERCULTURAL (LOEI) 40
MODELO DEL SISTEMA DE EDUCACIÓN INTERCULTURAL BILINGÜE (MOSEIB) 41
8. TEORÍA REFERENCIAL 43
9. MARCO METODOLÓGICO 45
9.1. ENFOQUE DE LA INVESTIGACIÓN 45
9.2. DISEÑO O TIPO DE ESTUDIO 45

9.3. MÉTODOS 45
9.3.1. MÉTODO INDUCTIVO 45
9.3.2. MÉTODO DEDUCTIVO 46
9.3.3. MÉTODO ANALÍTICO-SINTÉTICO 46
9.3.4. MÉTODO ESTADÍSTICO 46
9.4. TÉCNICAS E INSTRUMENTOS DE RECOLECCIÓN DE DATOS 46
9.4.1. ENCUESTA 46
9.4.2. FICHA DE OBSERVACIÓN 47
9.5. UNIVERSO Y MUESTRA 47
9.6. PROCESAMIENTO DE INFORMACIÓN 47
10. ANÁLISIS E INTERPRETACIÓN DE RESULTADOS 49
10.1. ENCUESTA REALIZADA A ESTUDIANTES 49
10.2. FICHA DE OBSERVACIÓN – CLASE INGLES. 59
10.2.1. INTERPRETACIÓN DE RESULTADOS DE LA FICHA DE OBSERVACIÓN 60
10.2.2. FORTALEZAS IDENTIFICADAS 60
10.2.3. ÁREAS DE MEJORA 60
10.3. FICHA DE OBSERVACIÓN – CLASE KICHWA 62
10.3.1. INTERPRETACIÓN DE RESULTADOS 63
10.3.2. FORTALEZAS IDENTIFICADAS. 63
10.3.3. ÁREAS DE PREOCUPACIÓN. 63
10.3.4. COMPARACIÓN CON LA PRIMERA FICHA. 64
11. CONCLUSIONES 65
12. RECOMENDACIONES 66
13. PROPUESTA 67

13.1. TITULO 68
13.2. INTRODUCCIÓN 68
13.3. OBJETIVOS 69
13.3.1. OBJETIVO GENERAL 69
13.3.2. OBJETIVOS ESPECÍFICOS 69
13.4. DESARROLLO 69
13.5. CONCLUSIONES 72
14. BIBLIOGRAFÍA 74
15. ANEXO 78

V. RESUMEN

El presente trabajo de investigación surge ante la problemática identificada en la Unidad Educativa Comunitaria Intercultural Bilingüe "General Pintag", donde los estudiantes mostraban poco interés y bajos niveles de motivación por aprender la lengua Kichwa e inglés, lenguas fundamentales en el contexto intercultural bilingüe de la institución.

Ante esta problemática surge la solución de diseñar y aplicar un Portafolio Didáctico bilingüe como estrategia pedagógica innovadora que ayude al aprendizaje interactivo en ambas lenguas kichwa e inglés, orientadas a despertar el interés y participación activa de los estudiantes en su propio proceso de aprendizaje.

La investigación abordo un enfoque mixto dado que se utilizaron técnicas cualitativas y cuantitativas, con el fin de identificar puntos clave que nos permitieron realizar el proyecto, Por ende, la implementación de un Portafolio Didáctico es una estrategia efectiva para fortalecer el aprendizaje interactivo del Kichwa e inglés en contextos educativos interculturales bilingües.

Palabras clave: portafolio didáctico, motivación, aprendizaje interactivo, Kichwa, inglés, educación intercultural bilingüe.

UCHIKYACHISHKAYUYAY

Kay mashkana llankaypika shuk llakimantami kallarin

Kay mahkay ruraytaka rikurishka sasachakuyta riksichinmi Unidad Eucativa Comunitaria Intercultural Bilingüe “General Pintag” wachana wasipi. Chaypi 6 ñikiyuk shinallatak 7 ñikiyuk kallarik yachay yachaykunaka kichwa, Ingles shimita mana alli munaywan yachakurkakunachu. Kay yachana ukupika kay ishkay shimikunaka sumak kallarimi kan.

Kay sasachakuyta allichanapakmi shuk ishkay shimikunapi antayarik yachachik yuyayta wakichina rurashkanchik, shinallatak churashka kanka. Kay yachachikka tukuy yuyaykunata tantachikmi kan

Kay ishkay shimikunata wawakunaman rikuchikpika, kay shimukunataka sumaktami rikcharichishun. Chay kipaka paykunallatakmi sumakta yachankakuna.

Kay mashkayka mishki yachay ñan katishkami kan, rikuy yachay, yupay yachay ruraykunata apakushpa karka. Chayllawanmi allí willaykunata tantachishpa kay yuyayta wakichina rurarirka.

Chaymantami yuyayta yachay antayarik churarkanchik kayka shuk pushayachaymi kan, kaykunawanmi wawakunata rikuchishun ima shina kichwa shimita ingles shimita yachana ukupi punchanta yachana kashkata

Shimikunaka: yachachina killkatantarikuna, yachay munay, yachay, kichwa shimi,Ingles shimi, Iskay shimipi, ishkay kawsaypi yachay

VI. ABSTRACT

The present research arises from the problem identified at the "General Pintag" Intercultural Bilingual Community Educational Unit, where students showed little interest and low levels of motivation for learning the Kichwa and English languages, fundamental languages within the institution's intercultural bilingual context.

In response to this problem, the solution proposed was to design and implement a bilingual Didactic Portfolio as an innovative pedagogical strategy to support interactive learning in both Kichwa and English, aimed at awakening students' interest and active participation in their own learning process.

The research followed a mixed approach, as both qualitative and quantitative techniques were used in order to identify key points that allowed us to carry out the project. Therefore, the implementation of a Didactic Portfolio is an effective strategy to strengthen the interactive learning of Kichwa and English in intercultural bilingual educational contexts.

Keywords: didactic portfolio, motivation, interactive learning, Kichwa, English, intercultural bilingual education.

VII. INTRODUCCIÓN

La educación intercultural bilingüe constituye un eje fundamental dentro del sistema educativo ecuatoriano, ya que promueve el fortalecimiento de las lenguas ancestrales y el reconocimiento de la diversidad cultural presente en el país.

El aprendizaje del kichwa e inglés es una oportunidad para que los estudiantes desarrollen competencias comunicativas y culturales, esto les ayuda a desenvolverse de manera adecuada tanto en su vida académica como personal. Sin embargo, en muchas instituciones educativas se evidencian dificultades relacionadas con la motivación e interés de los estudiantes hacia el aprendizaje interactivo, situación que afecta al desarrollo de habilidades lingüísticas y rendimiento académico.

En la Unidad Educativa Comunitaria Intercultural Bilingüe "General Pintag", se ha identificado que los estudiantes de sexto y séptimo año de Educación General Básica presentan poco interés y motivación en el aprendizaje interactivo del kichwa y del inglés. Esta problemática puede estar asociada al uso limitado de estrategias metodológicas innovadoras, pocos docentes que impartan la materia de inglés y kichwa, recursos didácticos poco interactivos y escasas actividades que fomenten la participación activa de los estudiantes dentro del proceso de enseñanza-aprendizaje. Como consecuencia, se generan dificultades en el desarrollo de las destrezas lingüísticas como escuchar, hablar, leer y escribir, y sub destrezas como el vocabulario y la gramática afectando el fortalecimiento de ambas lenguas.

Frente a esta realidad, la presente investigación propone la implementación de un portafolio didáctico como estrategia pedagógica para fortalecer en el aprendizaje interactivo del kichwa y del inglés. Este recurso permitirá integrar actividades dinámicas, creativas y contextualizadas, orientadas a promover un aprendizaje significativo mediante cuentos cortos, un vocabulario contextualizado (números, colores, verbos), abecedarios

en kichwa e inglés, actividades (crucigrama, sopa de letras, matching, completar la oración) que incentiven la participación estudiantil.

El portafolio didáctico busca que los estudiantes se interesen en aprender otra lengua aparte de su lengua materna, esto les permitirá desenvolverse en espacios educativos y laborales sin dejar de lado su lengua natal.

La importancia de esta investigación busca valorar el kichwa como lengua ancestral, al mismo tiempo que impulsa el aprendizaje del inglés como herramienta de comunicación.

1. TEMA

PORTAFOLIO DIDÁCTICO COMO ESTRATEGIA PARA FORTALECER EL APRENDIZAJE INTERACTIVO (INGLÉS- KICHWA) EN LA UNIDAD EDUCATIVA COMUNITARIA INTERCULTURAL BILINGÜE “GENERAL PINTAG”, CANTÓN GUARANDA, 2026.

2. ANTECEDENTES

El aprendizaje de una lengua materna o extrajera ha sido motivo de estudio en el campo educativo, especialmente en contextos donde convive el kichwa, el castellano y el inglés dentro de un mismo currículo, tal como sucede en Unidades Educativas Interculturales Bilingües del Ecuador. Diversas investigaciones tanto a nivel internacional como nacional, señalan que el uso de portafolios didácticos y materiales interactivos constituyen una estrategia con resultados favorables, ya que fortalece el interés, la participación y el proceso de enseñanza – aprendizaje del estudiante. Esto respalda precisamente la pertenecía de la presente investigación.

En España, un estudio desarrollado en conjunto por la Universidad de Córdoba y un centro de educación primaria analizó la implementación del portafolio como propuesta didáctica innovadora dentro del área de Conocimiento del Medio. Los resultados de (Sonia García-Segura, 2019) señalan que esta estrategia favoreció de manera notable la creatividad, el trabajo colaborativo y la capacidad de reflexión de los estudiantes, además de promover una participación más activa y consciente sobre su propio aprendizaje.

Según, (Solano, 2020) se ha documentado niveles preocupantes de pérdida y bajo dominio del kichwa entre estudiantes de Educación General Básica, así como la escasa disponibilidad de materiales didácticos actualizados y culturalmente pertinentes, lo que reafirma la necesidad de implementar estrategias innovadoras como el portafolio interactivo.

Respecto al aprendizaje de inglés, (Perea, 2025) en un estudio desarrollado en la Pontificia Universidad Católica del Ecuador sede Esmeraldas, exploró la aplicación de actividades didácticas basadas en la inteligencia emocional para la enseñanza del inglés en estudiantes de séptimo grado, encontrando que emociones como el miedo, la ansiedad y la baja motivación inciden directamente en la disposición de los niños y niñas para

aprender una lengua extranjera, lo que confirma que las estrategias didácticas deben atender también la dimensión emocional del estudiante.

En la Unidad Educativa Comunitaria Intercultural Bilingüe “General Pintag”, los antecedentes mencionados responden a una realidad compartida por buena parte de las unidades educativas interculturales bilingües del país. Esto evidencian que el portafolio, cuando se diseña con un enfoque interactivo y se adapta a las características culturales y lingüísticas del contexto educativo, constituye una estrategia didáctica con potencial probado para fortalecer la motivación de los estudiantes.

3. PROBLEMA

3.1. Descripción del problema

El Ecuador es un país multicultural y plurinacional, caracterizado por la diversidad de pueblos, nacionalidades y lenguas ancestrales que forman parte de su riqueza cultural. Dentro de este contexto, el kichwa es una de las lenguas más habladas y representativas de la identidad cultural de los pueblos indígenas.

El aprendizaje del idioma inglés se ha convertido en una necesidad educativa fundamental debido a su importancia en los ámbitos académicos, tecnológicos y comunicativos a nivel mundial. Por ello, el sistema educativo ecuatoriano promueve el fortalecimiento tanto de las lenguas ancestrales como de las lenguas extranjeras dentro de los procesos de enseñanza-aprendizaje.

En la Unidad Educativa Comunitaria Intercultural Bilingüe “General Pintag”, ubicada en un contexto donde predomina la educación intercultural bilingüe, se ha evidenciado una problemática relacionada con la escasa motivación de los estudiantes de sexto y séptimo año de Educación General Básica hacia el aprendizaje interactivo del kichwa y del inglés. Durante las prácticas preprofesionales y observaciones áulicas realizadas en la institución, se identificó que varios estudiantes muestran desinterés, poca participación y dificultades para desarrollar actividades relacionadas con ambas lenguas.

Frente a esta realidad, surge la necesidad de implementar la estrategia pedagógica “Portafolio Didáctico ”, por lo que está conformado por actividades dinámicas, creativas y contextualizadas como cuentos cortos, un vocabulario contextualizado (números, colores, verbos), abecedarios (kichwa – inglés), actividades (crucigrama, sopa de letras, matching, completar la oración) que permitan fortalecer la motivación estudiantil y mejorar el aprendizaje interactivo en Inglés y kichwa contribuyendo así al fortalecimiento de la Educación Intercultural Bilingüe y al desarrollo integral de los educandos.

3.2. Formulación del problema

¿De qué manera influye la aplicación de un portafolio didáctico para el aprendizaje interactivo del kichwa e inglés en estudiantes de 6to y 7mo de EGB de la UECIB “General Pintag”?

4. JUSTIFICACIÓN

Hoy en día, fortalecer las lenguas ancestrales y extranjeras es importante para el desarrollo integral de los estudiantes, ya que no solo mejora la comunicación, sino que también abre el acceso al conocimiento y ayuda a preservar la identidad cultural. Por eso, nuestra investigación busca promover la valoración del kichwa como parte esencial de la cultura y las tradiciones de la comunidad, además de fomentar el aprendizaje del inglés como una herramienta necesaria en un mundo cada vez más globalizado.

Desde lo pedagógico, esta investigación tiene sentido porque nos permitió identificar qué dificultades hay realmente en el proceso de enseñanza-aprendizaje del inglés y kichwa, desde ahí se propone alternativas metodológicas más innovadoras que hagan que los estudiantes participen más activamente en clase.

Durante las prácticas preprofesionales que se realizaron en la institución, se pudo notar que varios estudiantes mostraban desinterés y ciertas limitaciones al aprender los idiomas (inglés y kichwa), principalmente porque se seguía usando estrategias tradicionales y recursos poco interactivos. Esto termina afectando el desarrollo de habilidades como hablar, escuchar, leer y escribir, esto genera vacíos en el aprendizaje que dificultan progresar hacia contenidos más difíciles en niveles superiores.

En cuanto a el aporte metodológico, proponemos diseñar e implementar un portafolio didáctico que junte actividades dinámicas, creativas y contextualizadas, pensadas para fortalecer el aprendizaje interactivo de los estudiantes. Haciendo uso de recursos como vocabularios contextualizados y ejercicios prácticos que se ajusten a lo que realmente necesitan e interesa a los estudiantes. También se busca que sea una herramienta útil para los docentes, que les facilite aplicar estrategias más innovadoras dentro del aula.

Entonces los principales beneficiarios de este trabajo serán los estudiantes de sexto y séptimo año de Educación Básica de la Unidad Educativa Comunitaria Intercultural Bilingüe "General Pintag", quienes podrán fortalecer sus conocimientos y habilidades tanto en kichwa como en inglés a través de actividades más motivadoras e interactivas. Por lo tanto, los docentes de la institución saldrán beneficiados, ya que contarán con recursos metodológicos que les ayuden a mejorar sus procesos de enseñanza y a generar ambientes educativos más dinámicos y participativos.

Finalmente, el impacto institucional de esta investigación se refleja en el fortalecimiento de la Educación Intercultural Bilingüe dentro de la comunidad educativa, promoviendo la preservación y valoración de la lengua kichwa junto con el aprendizaje del inglés. Por tanto, se busca aportar al mejoramiento de la calidad educativa mediante estrategias pedagógicas innovadoras que respondan a las necesidades del contexto escolar y favorezcan el desarrollo académico y cultural de los estudiantes.

5. OBJETIVOS

5.1. Objetivo general

Implementar un portafolio didáctico como estrategia pedagógica para fortalecer el aprendizaje interactivo del inglés y kichwa en los estudiantes 6to y 7mo año de EGB de la UECIB “General Pintag”

5.2. Objetivos específicos

Diagnosticar el nivel de motivación y las dificultades presentes en el aprendizaje del kichwa e inglés de los estudiantes de 6to y 7mo de EGB de la UECIB “General Pintag”

Diseñar un portafolio didáctico interactivo como actividades dinámicas para el aprendizaje de ambas lenguas de los estudiantes de la UECIB “General Pintag”

Implementar el portafolio didáctico interactivo en el proceso enseñanza – aprendizaje con los estudiantes de 6to y 7mo de EGB de la UECIB “General Pintag”

6. MARCO TEÓRICO

6.1. Teoría científica

6.1.1. Fundamentos del MOSEIB y revitalización lingüística

Para la base de nuestra tesis se sustenta en el modelo de educación intercultural bilingüe (MOSEIB) el cual nos dice que la educación debe ser un proceso de formación que integre y que respete la lengua y la cultura de las nacionalidades según el (Ministerio de Educación del Ecuador, 2013) el aprendizaje no es la acumulación de datos, sino el desarrollo del runa en armonía con la Pachamama. Dentro de este contexto nos dice que el rescate del kichwa no es opcional, sino que es un derecho constitucional para garantizar la persistencia de la identidad como señalan los autores (López Puente et al., 2024) el rol de rescatar el kichwa en la educación general básica para los estudiantes de 6to y 7mo de básica que abarcan las unidades 41 hasta las 54 según el fortalecimiento cognitivo la lengua se convierte en un vehículo para entender el mundo. La (Secretaría de Educación Intercultural Bilingüe y la Etnoeducación (SEIBE), 2025) resalta que en este nivel se debe consolidar las destrezas de estudio y la producción de los textos lo cual justifica el uso de nuestra idea que es el portafolio como un registro de crecimiento lingüístico.

6.1.2. El currículo nacional kichwa y el dialogo intercultural

El currículo de la nacionalidad kichwa (2017-2025) organiza el conocimiento de manera integrada, lo que evita la división artificial de las materias. En este ámbito la enseñanza del kichwa e inglés debe ajustarse al principio de la interculturalidad, donde se reconoce la presencia de diferentes sistemas de conocimiento. (Duchi Zaruma, 2022) argumenta que la innovación didáctica desde un enfoque comunicativo permite que el estudiante kichwa hablante use su idioma nativo para expresar los saberes de su comunidad, mientras que el inglés es una herramienta para el dialogo con culturas de diferentes países.

Este método está en línea con las competencias comunicacionales que se resaltan en el (Ministerio de Educación del Ecuador, 2025). Al trabajar con estudiantes de 6to y 7mo, el docente debe implementar la habilidad de moverse entre diferentes idiomas, dando paso que los saberes de la familia se expresen y se documenten en el portafolio que se plantea hacer en ambos idiomas.

6.1.3. El aprendizaje del inglés y la innovación pedagógica.

Mientras que el kichwa se trabaja desde la identidad y la cultura propia del estudiante, el inglés cumple un rol distinto dentro de la Educación Intercultural Bilingüe: preparar a los niños y jóvenes para conectarse con un mundo cada vez más globalizado dentro del contexto de su identidad cultural. Sin embargo, lograr eso no es tan sencillo como simplemente incluir la materia en el horario escolar, especialmente cuando hablamos de contextos rurales donde los recursos son limitados, la conectividad falla y muchas veces el inglés se siente como algo completamente ajeno a la realidad del estudiante.

Ahí es donde entra la necesidad de innovar. (Luna Meza et al., 2024) lo plantean claramente: enseñar inglés hoy en día exige salirse del molde tradicional. Las clases donde el docente habla y los estudiantes copian ya no funcionan, o al menos no funcionan bien. Se necesitan estrategias que rompan con esa rutina y que hagan del aula un espacio más dinámico, más significativo y, sobre todo, más conectado con quiénes son los estudiantes y cómo aprenden.

Una de las propuestas que más resultados ha mostrado en este sentido es trabajar desde el enfoque de las Inteligencias Múltiples. La investigación de (Olalla Chávez & Mosquera, 2023) es bastante reveladora en ese punto: cuando este enfoque se aplicó en zonas rurales, los estudiantes respondieron de manera positiva. No solo participaron más, sino que lograron establecer una conexión emocional con los contenidos, algo que en los

niveles de 6to y 7mo de básica es especialmente importante, porque a esa edad el aprendizaje que realmente se queda es el que tiene algún significado personal para el niño.

Esto nos lleva a pensar que la clave no está en enseñar más inglés, sino en enseñarlo mejor, con herramientas que reconozcan que no todos aprenden de la misma manera y que el contexto del estudiante importa tanto como el contenido de la clase.

6.1.4. Estrategias didácticas para el bilingüismo (Kichwa e inglés)

El aprendizaje de una lengua extranjera en los contextos de la EIB debe ser bajo un "Dialogo de saberes". (Asadobay Pagalo Achic Margarita, 2021) propone la unificación del aprendizaje del lenguaje kichwa e inglés mediante las guías pedagógicas que nos permitan trabajar en los ambos idiomas de forma equilibrada. Esto evita que el inglés sea superior, poniéndola más como una herramienta para la comunicación global. Para lograr esta igualdad (Duchi Zaruma, 2022) se basa en el enfoque comunicativo en la que el idioma se aprende de mediante la interacción social. En este sentido el bilingüismo en la EIB tiene como objetivo que el alumno sea capaz de expresarse en su lengua ancestral y también en las ingles paras poder relacionarse con la sociedad lo que permite que se cumpla con lo establecido en el currículo priorizado 2025

6.1.5. El Aprendizaje Interactivo como Paradigma Educativo Moderno

Si hay algo que ha cambiado bastante en la forma de pensar en la educación de los últimos años, es la idea de que el estudiante no puede seguir siendo un espectador pasivo dentro del aula. Ahí es donde entra el aprendizaje interactivo, un modelo pedagógico que combina herramientas como mapas conceptuales, dinámicas lúdicas, tecnología y medios digitales para lograr que el estudiante aprenda de forma activa y con un propósito claro. No se trata de hacer las clases más entretenidas por el simple hecho de entretener, sino de transformar la manera en que el conocimiento se construye dentro del aula.

Y es que la escuela tradicional, esa donde el profesor habla y los estudiantes escuchan y copian, tiene limitaciones bastante evidentes. Las estrategias tradicionales, sin recursos atractivos ni espacios para la participación, termina generando aulas donde los estudiantes están físicamente presentes, pero mentalmente desconectados. (Flores Coronado, 2022) lo describe muy bien: en el modelo interactivo, el docente deja de ser simplemente alguien que transmite contenidos y pasa a ser un facilitador, alguien que comparte experiencias, que genera un ambiente de aula estimulante, dinámico y que promueve la autonomía del estudiante. Ese cambio de rol no es menor, porque transforma completamente la dinámica de lo que ocurre en el salón de clases.

Dentro de este enfoque, los objetivos que se persiguen son bastante concretos y vale la pena tenerlos claros. El aprendizaje interactivo busca mantener alta la motivación de los estudiantes de forma sostenida, no solo al inicio de la clase. También apunta a mejorar las habilidades comunicativas, a impulsar que el estudiante tome decisiones sobre su propio aprendizaje con mayor autonomía y a priorizar el pensamiento crítico y reflexivo por encima de la simple memorización de contenidos.

Lo que hace especialmente valioso a este modelo es que cuando el estudiante aprende de forma activa, interactuando con sus compañeros, con el docente y con los materiales, retiene mucho mejor lo que aprende. Tiene bastante sentido si lo pensamos: uno recuerda con mucha más facilidad aquello que construyó, que discutió o que experimentó, que lo que simplemente escuchó en una clase magistral. Por eso el aprendizaje interactivo no solo mejora los resultados a corto plazo, sino que hace que ese conocimiento se sostenga en el tiempo.

Hay algo más que me parece interesante de este modelo, y es que su lógica de funcionamiento se parece bastante a la de los videojuegos. Puede sonar curioso, pero tiene mucho sentido pedagógico: los videojuegos mantienen al jugador en un estado de

activación constante, con retos progresivos, retroalimentación inmediata y una sensación de avance permanente. Aplicar esa misma estructura al aprendizaje permite optimizar el tiempo dentro del aula, reducir la fatiga cognitiva que genera la clase expositiva tradicional y maximizar la retención del conocimiento, porque el estudiante está todo el tiempo en movimiento, pensando y respondiendo, no solo esperando que la clase termine.

6.1.6. La motivación como eje motor del aprendizaje interactivo

Si hay algo que puede hacer la diferencia entre un estudiante que aprende y uno que simplemente está presente en el aula, eso es el aprendizaje interactivo que va de la mano con la motivación. No es un detalle menor ni un tema secundario, es en realidad el motor que mueve todo el proceso de aprendizaje interactivo, y en el caso de adquirir una segunda lengua, su papel es todavía más determinante. Un estudiante motivado busca, practica y se equivoca sin miedo. Uno que no lo está, difícilmente va a avanzar, por más buena que sea la clase.

(Moreno Matamoros, 2024) lo pone sobre la mesa de forma bastante directa: en las unidades educativas del Ecuador, la motivación estudiantil no es un lujo pedagógico, es un pilar fundamental. Y lo interesante de su planteamiento es que no se queda solo en el diagnóstico, sino que apunta hacia soluciones concretas: usar materiales educativos digitales y estrategias didácticas que se salgan de lo convencional. Porque cuando la clase siempre es igual, el cerebro se desconecta, y eso es especialmente cierto en niños y adolescentes.

Ahora bien, motivar no significa solo hacer las clases más entretenidas. (Soto et al., 2025)van un poco más allá y nos recuerdan que en el contexto ecuatoriano hay que entender la motivación desde lo que el estudiante realmente necesita: sentir que tiene cierto control sobre su aprendizaje y que es capaz de lograr cosas. Esas dos necesidades,

autonomía y competencia, son claves. Y en niños de entre 10 y 12 años, hay algo que las activa de manera muy poderosa: ver sus propios logros. Cuando un estudiante puede mirar atrás y decir "esto lo aprendí yo", algo cambia en su actitud hacia el aprendizaje.

Es exactamente por eso que herramientas como el portafolio didáctico tienen tanto sentido en este contexto. No es solo un cuaderno con trabajos acumulados, sino un espacio donde el estudiante puede visualizar de forma concreta su propio avance, lo cual alimenta directamente ese aprendizaje interactivo que necesita para seguir adelante.

6.1.7. La motivación en el proceso de aprendizaje interactivo

Cuando hablamos de motivación en educación, no estamos hablando simplemente de que el estudiante tenga ganas de ir a clases ese día. Es algo mucho más profundo que eso. (Justiniano Flores & Cancino Cotrina, 2024) la describen como esa energía interna y positiva que mueve al estudiante a querer aprender, a desarrollar sus capacidades de forma sistemática y a comprometerse con su propio proceso. Es decir, la motivación no es un estado de ánimo que va y viene, es una fuerza que cuando está presente lo cambia todo dentro del aula y de esta manera, mejora su aprendizaje interactivo.

Y eso tiene implicaciones directas en los resultados académicos. (Mariana Carrillo et al., 2009) son bastante claros al respecto: aunque el aprendizaje depende de varios factores, como los conocimientos previos del estudiante o la calidad del docente, el nivel de motivación que tenga el alumno pesa enormemente en su desempeño escolar. No es el único factor, pero sí es uno de los más determinantes.

Lo interesante es que esta relación no es de un solo camino. (Juan Carlos Arturo González Castro et al., 2023) explican que entre la motivación y el aprendizaje interactivo existe una dinámica de doble vía: lo que pasa en el aula puede motivar o desmotivar al estudiante, y ese nivel de motivación a su vez facilita o bloquea su capacidad de aprender

cosas nuevas. En otras palabras, el docente tiene mucho que ver en esto, porque las decisiones que toma dentro del aula pueden activar o apagar esa energía en el estudiante.

Y no solo afecta el rendimiento académico (Erika Stephania Santander Salmon & María José Schreiber Parra, 2022) señalan que la motivación también impacta directamente en el estado emocional del estudiante, en cómo se siente respecto a la escuela, si la ve como un espacio positivo o como algo que simplemente tiene que aguantar. Eso nos dice que motivar no es solo una estrategia pedagógica, es también una forma de cuidar el bienestar de los estudiantes.

6.1.8. Dimensiones y niveles de la motivación escolar

Para trabajar la motivación de manera concreta en el aula de Básica Media, es útil entender que no toda motivación funciona igual. (Gamboa Gutierrez, 2024) distingue dos niveles fundamentales que vale la pena revisar.

La motivación intrínseca es la que viene desde adentro del estudiante: el interés genuino, la curiosidad, el placer de aprender algo nuevo por el simple hecho de aprenderlo. (Juan Carlos Arturo González Castro et al., 2023) destacan que este es el tipo de motivación más valioso, porque no depende de presiones externas ni de recompensas, sino de un compromiso real del estudiante con su propio aprendizaje. En un contexto bilingüe como el nuestro, esto se traduce en ese deseo genuino del alumno por descubrir y usar sus lenguas, tanto el kichwa como el inglés, no porque lo obliguen, sino porque encuentra sentido en hacerlo.

La motivación extrínseca, en cambio, viene de afuera: una buena nota, el elogio del docente o de los padres, evitar una sanción. (Gamboa Gutierrez, 2024) aclara que este tipo de motivación puede ser útil para arrancar, para generar los primeros comportamientos de estudio, pero el verdadero reto del docente está en ir acompañando

al estudiante para que poco a poco pase de actuar por presión externa a actuar por convicción propia.

6.1.9. Estrategias didácticas para mejorar el aprendizaje interactivo

Una cosa es saber que el aprendizaje interactivo es importante y otra muy distinta es saber qué hacer concretamente en el aula para generarlo y mantenerlo. Ahí es donde entran las estrategias didácticas, que básicamente son las herramientas y formas de enseñar que el docente elige para que el aprendizaje realmente ocurra, y no sea solo una transferencia de información de un lado al otro.

Hoy en día se habla mucho de las metodologías activas, y no es casualidad. Enfoques como el aprendizaje basado en proyectos, el trabajo colaborativo o la gamificación han ganado terreno precisamente porque cambian el rol del estudiante dentro del aula. Ya no es alguien que escucha y copia, sino alguien que participa, toma decisiones, resuelve problemas y construye su propio conocimiento junto a otros. Ese cambio de posición es clave, porque cuando el estudiante siente que tiene un papel activo en lo que aprende, su nivel de compromiso sube de forma natural.

A eso se suma el poder de las actividades lúdicas y dinámicas. Introducir elementos de juego o reto dentro de la clase no significa perder el rigor académico, al contrario, significa presentar los contenidos de una manera que el cerebro del estudiante recibe con mucho más interés y disposición. Aprender jugando, compitiendo sanamente o resolviendo desafíos en equipo activa emociones positivas que favorecen la retención del conocimiento.

(Luna Meza et al., 2024) respaldan esto con evidencia concreta: cuando se implementan metodologías innovadoras y recursos interactivos en el aula, no solo mejora el aprendizaje interactivo de los estudiantes, sino también su compromiso con las actividades y su capacidad para retener lo que aprenden. Es decir, no se trata solo de hacer

las clases más entretenidas, sino de hacerlas más efectivas. Y esa combinación, motivación más aprendizaje interactivo, es exactamente lo que se busca cuando se diseña una herramienta como el portafolio didáctico.

6.1.10. Enfoques pedagógicos en la educación intercultural

Para entender por qué el portafolio didáctico tiene sentido dentro de un contexto de Educación Intercultural Bilingüe, hay que mirar los enfoques pedagógicos que lo sostienen. No se trata de teorías aisladas, sino de perspectivas que se complementan entre sí y que juntas forman una base bastante sólida para justificar esta herramienta.

El primero es el **constructivismo**, que ya mencionamos antes pero que vale la pena retomar en este contexto. La idea central es que el estudiante no aprende recibiendo información de forma pasiva, sino construyendo su propio conocimiento a partir de lo que vive y experimenta. En comunidades interculturales esto es especialmente relevante, porque el estudiante llega al aula con una experiencia de vida rica, con saberes propios de su comunidad que no deben ignorarse, sino aprovecharse como punto de partida para el aprendizaje.

Muy conectado con eso está el **aprendizaje significativo**, que nos recuerda que el conocimiento nuevo solo se asienta de verdad cuando logra conectarse con lo que el estudiante ya sabe. En un contexto intercultural, eso significa que los contenidos del aula deben dialogar con la realidad cultural del estudiante, con su lengua, sus costumbres y su entorno, para que el aprendizaje no se sienta ajeno o impuesto.

Luego está el enfoque de la **educación intercultural** como tal, que va más allá de incluir lenguas indígenas en el currículo. Implica una actitud pedagógica de respeto genuino hacia la diversidad cultural, donde ninguna cultura vale más que otra y donde el aula se convierte en un espacio de encuentro entre diferentes formas de entender el

mundo. Desde este enfoque, el portafolio puede ser una herramienta poderosa porque permite que cada estudiante exprese su aprendizaje desde su propia identidad.

Finalmente, la teoría de las **inteligencias múltiples** cierra este conjunto de manera muy coherente. Reconocer que los estudiantes no aprenden todos igual, que algunos tienen más facilidad para lo lingüístico, otros para lo visual, lo musical o lo corporal, es fundamental en contextos donde la diversidad no es la excepción sino la norma. El portafolio, al ser una herramienta flexible, da espacio para que esa diversidad de formas de aprender se exprese sin que nadie quede fuera.

Como señalan (Olalla Chávez & Mosquera, 2023), cuando estos enfoques se combinan de manera intencional, el resultado es un aprendizaje que logra ser integral, inclusivo y motivador al mismo tiempo, que es exactamente lo que se necesita en las aulas de la Educación Intercultural Bilingüe.

6.1.11. Los recursos didácticos en la educación intercultural bilingüe

Uno de los aspectos que más se descuida cuando se habla de educación intercultural es el tema de los recursos didácticos. Se puede tener el mejor modelo pedagógico del mundo, pero si los materiales que se usan en el aula no tienen nada que ver con la realidad del estudiante, el aprendizaje simplemente no va a conectar. Por eso, en el contexto de la EIB, los recursos didácticos no pueden ser cualquier material, tienen que ser pertinentes tanto cultural como lingüísticamente.

¿Qué significa eso en la práctica? Significa que los materiales deben estar adaptados al estudiante en su propia lengua, no solo en significado textual, sino también en significado cultural. Un recurso apropiado en la EIB es aquel que puede trabajarse en kichwa, en castellano y en inglés, dando paso a que el estudiante desarrolle habilidades comunicativas en las tres lenguas sin que ninguna reemplace a las otras. No se trata de traducir los mismos temas tres veces, sino de crear materiales que incluyan estas lenguas

de forma natural y coherente con el ambiente del estudiante. De esta manera, hay ciertos tipos de recursos que han demostrado funcionar especialmente bien en estos entornos. Los materiales visuales, por ejemplo, permiten que el estudiante pueda entender los temas sin depender solamente del texto escrito, lo cual es valioso en comunidades donde la tradición oral tiene mucha importancia. Las narrativas ancestrales son otro recurso que influye, porque conectan directamente con los recuerdos de la comunidad y convierten el aula en un espacio donde la cultura propia tiene valor y asistencia real. Los juegos y materiales interactivos, por su parte, hacen que el aprendizaje sea más dinámico y menos intimidante, especialmente cuando se trata de aprender una lengua nueva como el inglés.

Y luego está el tema de los recursos digitales, que en los últimos años ha ganado mucha atención. (Collaguazo Chipantashi, 2025),señala que la integración de tecnología puede potenciar significativamente la motivación de los estudiantes, pero con una condición importante: que se adapte al contexto educativo real. Porque de nada sirve diseñar recursos digitales sofisticados si la escuela no tiene buena conectividad, si los estudiantes no tienen dispositivos o si los materiales no consideran la realidad cultural de la comunidad. La tecnología es una herramienta, no una solución mágica, y su efectividad depende de qué tan bien se ajuste a las necesidades y posibilidades concretas de cada contexto.

6.1.12. El portafolio didáctico y la motivación estudiantil

Después de hablar sobre la importancia de la motivación y las estrategias que ayudan a generarla, tiene mucho sentido detenerse en una herramienta que, bien aplicada, puede hacer las dos cosas al mismo tiempo: el portafolio didáctico. No es simplemente una carpeta donde se guardan trabajos, es un recurso que coloca al estudiante en el centro de su propio proceso de aprendizaje, y eso por sí solo ya es motivador.

¿Por qué? Porque cuando un estudiante construye su portafolio, no está siendo un receptor pasivo de información, está tomando decisiones sobre qué incluir, cómo organizarlo y qué dice ese material sobre lo que ha aprendido. Esa participación activa genera algo muy valioso: la percepción de logro. Es decir, el estudiante puede mirar su portafolio y ver con sus propios ojos que ha avanzado, que sabe cosas que antes no sabía, que es capaz. Y esa sensación, aunque parezca simple, tiene un impacto real en su autoestima académica y en su motivación intrínseca, que como ya vimos, es el tipo de motivación que produce aprendizajes más duraderos.

Pero el portafolio no solo trabaja la motivación desde el logro personal. También abre espacio para la creatividad, porque el estudiante tiene cierta libertad para darle forma a sus evidencias. Fomenta el pensamiento crítico, porque implica seleccionar, reflexionar y justificar lo que se incluye. Y promueve la participación, porque el proceso de construirlo puede involucrar al docente, a los compañeros e incluso a la familia.

Todo esto coincide con lo que plantean (Olalla Chávez & Mosquera, 2023) ,quienes señalan que las estrategias centradas en el estudiante han demostrado ser efectivas no solo para incrementar la motivación, sino también para mejorar el rendimiento académico de forma general. En ese sentido, el portafolio didáctico no es un recurso más dentro del aula, es una apuesta pedagógica coherente con lo que la investigación nos dice sobre cómo aprenden mejor los estudiantes.

6.1.13. El portafolio como herramienta de reflexión y autoevaluación.

El portafolio lo definen como una estrategia metodológica que posibilita registrar el avance del alumno en su desarrollo. (Aguilar Cruz Elisa Marily, 2021) resalta que el portafolio es un instrumento pedagógico que promueve procesos de autoevaluación, reflexión y creatividad. En la instrucción de lenguas, posibilita que el alumno observe su progreso desde el error hasta la competencia comunicativa.

Investigaciones como la de (Calderón Arias Cristhyan & Novoa Díaz Jorge Esteban, 2017)demuestran que el portafolio no solo es efectivo para fortalecer la habilidad de la escritura, ya que permite la corrección constante y la retroalimentación. Dentro de la EIB, el portafolio funciona como un "diario de vida" en el que el alumno de educación básica media reúne pruebas de sus conocimientos en las dos lenguas, lo cual le permite ser el principal actor de su propio aprendizaje (metacognición).

6.1.14. Enfoques pedagógicos que sustentan el portafolio didáctico

El portafolio didáctico no es una herramienta que surgió de la nada ni que se usa simplemente porque está de moda. Detrás de él hay toda una base teórica sólida que le da sentido y que explica por qué funciona. Entender esos fundamentos es importante, porque nos ayuda a usar el portafolio de manera consciente y no solo como un recurso decorativo dentro del aula.

El primero y quizás más importante de esos fundamentos es el constructivismo. Esta corriente pedagógica parte de una idea bastante lógica: el aprendizaje no ocurre cuando alguien te deposita información en la cabeza, sino cuando tú mismo construyes ese conocimiento a partir de lo que vivís, experimentás y reflexionás. El portafolio encaja perfectamente con esa visión, porque obliga al estudiante a ser activo, a tomar lo que aprendió en clase y darle forma, organizarlo y encontrarle un significado propio.

Relacionado con eso está el aprendizaje significativo, que básicamente nos dice que aprender algo de verdad implica conectar los contenidos nuevos con lo que el estudiante ya sabe. No se trata de memorizar información suelta, sino de tejer redes de conocimiento. El portafolio favorece ese proceso porque permite que el estudiante vaya acumulando evidencias de su aprendizaje a lo largo del tiempo, lo que hace visible esa conexión entre lo que sabía antes y lo que sabe ahora.

Y finalmente está la teoría de las inteligencias múltiples, que nos recuerda algo que a veces se olvida en el aula tradicional: no todos los estudiantes aprenden de la misma manera ni tienen las mismas habilidades. Hay quienes aprenden mejor con imágenes, otros con música, otros con el movimiento o con la interacción social. El portafolio, al ser una herramienta flexible, permite que cada estudiante exprese su aprendizaje desde sus propias fortalezas, sin que todos tengan que demostrar lo que saben de la misma forma. (Olalla Chávez & Mosquera, 2023)destacan precisamente esto: reconocer esa diversidad de habilidades y adaptar las estrategias pedagógicas a las necesidades reales de los estudiantes es clave para que el aprendizaje sea genuino y equitativo.

En conjunto, estos tres enfoques no solo justifican el uso del portafolio, sino que nos dan una hoja de ruta sobre cómo diseñarlo y aplicarlo de manera que realmente tenga impacto en el aprendizaje de los estudiantes.

6.1.15. Educación intercultural bilingüe en Ecuador

La Educación Intercultural Bilingüe, o EIB como se la conoce comúnmente, no es simplemente un modelo educativo que enseña en dos idiomas. Es una propuesta mucho más profunda que busca que los estudiantes pertenecientes a pueblos y nacionalidades indígenas puedan aprender sin tener que abandonar quiénes son. Eso involucra reforzar su identidad cultural, valorar su lengua materna y dirigir a un desarrollo integral que no divida el conocimiento académico de la cosmovisión propia de su comunidad. Uno de las bases más importantes de este enfoque es el respeto a los saberes ancestrales. Esto significa que este saber que viene de las comunidades, sus tradiciones, sus formas de entender el mundo y relacionarse con la naturaleza, no queda afuera de la institución, sino que forma parte del desarrollo educativo.

En ese marco, la enseñanza del kichwa va mucho más allá de aprender vocabulario o gramática. Como señalan (Sc Edgar Pastrano Quintana et al., 2019), cumple una función

lingüística, sí, pero también cultural y social, porque la lengua es el vehículo a través del cual se transmiten valores, memorias colectivas y formas de ver la vida que de otra manera se irían perdiendo con el tiempo.

Y aquí es donde entra la pregunta práctica: ¿cómo se traduce todo eso en el aula del día a día? Porque de nada sirve tener un modelo educativo hermoso en el papel si luego los docentes no cuentan con herramientas concretas para llevarlo a la práctica. Es ahí donde estrategias como el portafolio didáctico cobran un valor especial. No solo porque favorece el aprendizaje de lenguas de manera activa y reflexiva, sino porque puede convertirse en un espacio donde el estudiante integra sus dos mundos: el conocimiento escolar y el conocimiento cultural propio. Un portafolio bien diseñado dentro de un contexto de EIB puede recoger evidencias en kichwa, en castellano y en inglés, mostrando que esas lenguas no compiten entre sí, sino que se complementan y enriquecen mutuamente la experiencia de aprender.

7. TEORÍA LEGAL

El marco legal de esta investigación se fundamenta en el ordenamiento jurídico ecuatoriano, particularmente en las normas que regulan el derecho a la educación, la Educación Intercultural Bilingüe (EIB), la preservación de las lenguas ancestrales como el kichwa, y el fortalecimiento de competencias en lenguas extranjeras (inglés). Este marco respalda la implementación de estrategias innovadoras como el portafolio didáctico para motivar el aprendizaje de kichwa e inglés.

Base constitucional

La constitución del 2008 establece las bases para una educación intercultural y plurilingüe. Esto está justificado en los siguientes artículos de la constitución.

De acuerdo con la Constitución de la República del Ecuador, en el **Articulo 29** el sistema educativo debe vincularse con el derecho irrenunciable de los ciudadanos a recibir una formación que respete su identidad y cultura. Nuestra investigación se fundamenta en dicho respaldo, proponiendo que el portafolio didáctico sea el instrumento donde se ejecute la libertad de aprender en la lengua propia de la comunidad, agregando el inglés como una destreza que complementa y que no vulnera la identidad, sino que expande el ámbito cultural de los estudiantes de la unidad educativa.

Artículo 343.- Define que nuestra investigación no puede ser un estudio separado de pedagogía, sino que debe dar respuesta a una "visión intercultural". Al proponer el uso de un portafolio didáctico, no solo estamos evaluando la gramática, sino que también se está cumpliendo con el mandato de incluir la "diversidad cultural y lingüística". Esto significa que el material que diseño como las guías de (Asadobay Pagalo Achic Margarita, 2021) debe estar fijada en la geografía y realidad de los estudiantes de 6to y 7mo de básica, la competencia complementaria que convierte la educación en un espejo de su ambiente y no en una copia importada.

Art 347.- Establece al Kichwa como "lengua principal" y al castellano como relación. Esto es la base más fuerte para la propuesta que estamos implementando, explica el orden del aprendizaje: el Kichwa debe ser el hilo conductor en nuestro portafolio. Como señala (López Puente et al., 2024), la preservación del idioma es vital, por lo tanto, nuestra colaboración pedagógica está ayudando a el Estado cumpla su deber de garantizar que la lengua de los pueblos y nacionalidades no quede en segundo plano, sino que sea el impulso del proceso de enseñanza-aprendizaje.

Art 57.- Reconoce el derecho de los pueblos y nacionalidades a impulsar un sistema propio. Como futuros profesionales de la educación, nuestra investigación es una herramienta para ese fortalecimiento. Al introducir estrategias motivacionales y bilingües (Kichwa-inglés), estamos implementando el derecho de las nacionalidades a una educación de acuerdo a su visión cultural. El portafolio se transforma así en la prueba física de cómo se fortalece el sistema desde el aula, permitiendo que el estudiante desarrolle destrezas del siglo XXI (inglés/Digitales) sin renunciar a su riqueza lingüística.

Ley Orgánica de Educación Intercultural (LOEI)

Art 92. Este artículo nos dice cómo tiene que estar organizado el currículo en las escuelas de educación intercultural bilingüe: por un lado, está el currículo nacional que aplica para todos, y por otro está el currículo propio de la EIB. Eso nos abre la puerta perfecta para lo que queremos hacer en nuestra investigación, que es juntar el inglés con el kichwa en un mismo recurso de aprendizaje. No es una idea sacada de la nada, sino que tiene respaldo legal. El portafolio didáctico que proponemos es justamente la herramienta que hace posible esa unión en la práctica, de modo que los estudiantes de 6to y 7mo de básica puedan aprender lo que pide el Estado sin perder de vista su lengua y cultura propias.

Art 87.- Este artículo nos sirve para mostrar que nuestra investigación no es solo un trabajo universitario más, sino que encaja dentro de lo que el mismo Estado está impulsando. La SEIBE es la entidad oficial encargada de definir cómo se trabaja la educación intercultural bilingüe en el país, y nosotros estamos siguiendo sus lineamientos, incluyendo el currículo que publicó el Ministerio de Educación en 2017. Eso le da a nuestra propuesta del portafolio un peso real, porque no estamos inventando algo ajeno al sistema, sino que estamos alineados con la política pública que busca fortalecer las lenguas y culturas de los pueblos y nacionalidades del Ecuador.

Modelo del Sistema de Educación Intercultural Bilingüe (MOSEIB)

Acuerdo Ministerial 0440-13.- Este acuerdo nos viene muy bien porque muestra que nuestra propuesta no es algo que inventamos por cuenta propia. El MOSEIB es un marco que el propio Estado ecuatoriano aprobó y reconoce oficialmente, así que cuando proponemos usar un portafolio para enseñar lenguas, estamos respondiendo a lo que la normativa ya plantea. Básicamente, tenemos el respaldo del sistema.

Aquí está el centro de todo lo que investigamos. El MOSEIB ya contempla que los estudiantes trabajen de forma progresiva con tres lenguas: la de su nacionalidad, el castellano y una lengua extranjera. Eso justifica perfectamente nuestro enfoque, donde el kichwa es la lengua de identidad y el inglés es la ventana hacia el mundo. Lo que hace nuestro portafolio es crear un espacio donde esos idiomas conviven de manera natural, sin que el inglés se sienta como algo impuesto, sino como un complemento que se suma sin borrar lo que el estudiante ya trae consigo.

El MOSEIB no organiza la educación solo por años escolares, sino por procesos de aprendizaje. Nosotros nos enfocamos en el proceso llamado DDTE, que corresponde a la Educación Básica Media, es decir, justo donde están los estudiantes de 6to y 7mo año. Esta etapa es clave porque es el momento en que se espera que los niños empiecen a

estudiar con más autonomía y a desarrollar sus propias técnicas de aprendizaje. Y ahí encaja perfectamente el portafolio, porque es precisamente la herramienta que les ayuda a organizar lo que saben, llevar un registro de su avance y construir hábitos de estudio de forma ordenada.

Finalmente, El MOSEIB apuesta por formas de enseñar que sean activas y que tengan sentido para el contexto del estudiante. Eso nos da pie para usar el portafolio no como un instrumento de calificación tradicional, sino como algo más parecido a un espejo: el estudiante lo usa para ver cómo va avanzando, tanto en kichwa como en inglés, y eso genera una motivación que viene desde adentro, no por presión externa. Reconocer el propio progreso a través de las evidencias que el mismo estudiante reúne es mucho más poderoso que una nota en un examen.

8. TEORÍA REFERENCIAL

Autor y Fecha	Título del proyecto	Síntesis del proyecto	Conclusiones/Recomendaciones
(Bonilla, 2022)	Storytelling: Estrategia para mejorar el aprendizaje del idioma inglés como tercera lengua en los estudiantes de habla shuar y kichwa.	Este trabajo se orienta al diseño de estrategias didácticas basadas en storytelling para mejorar del aprendizaje del inglés en estudiantes nativos de habla shuar y kichwa.	El storytelling es efectivo para reforzar el aprendizaje de las ingles en los estudiantes. Se recomienda motivar a los docentes a aplicar esta estrategia para optimizar la enseñanza.
(Pagalo, 2021)	Estrategias didácticas interculturales y su influencia en el aprendizaje de vocabulario en los idiomas "Kichwa-inglés" en los estudiantes del CECIBEB.	Esta investigación propone la guía "Sami Yachay" para nivelar el aprendizaje de vocabulario (kichwa-inglés). Analiza las necesidades pedagógicas de los docentes para enseñar el léxico de manera que sea duradero y motivador en contextos bilingües.	La guía "Sami Yachay" responde satisfactoriamente a las necesidades didácticas de los estudiantes. Se recomienda aplicar estrategias interculturales mediante el método PPP (Presentación, practica, producción), permitiendo que el estudiante desarrolle las 4 destrezas (escuchar, hablar, leer y escribir).
(Loor, 2021)	Kichwa: La importancia de la incorporación de un idioma ancestral en las carreras de pedagogía de los idiomas nacionales y extranjeros en las universidades ecuatorianas	El estudio demuestra la necesidad de incluir el idioma Kichwa en la formación de futuros docentes de idiomas en Ecuador para fortalecer la identidad y cumplir con los derechos lingüísticos de los pueblos indígenas.	Es importante la relevancia de la dimensión intercultural en la formación docente, recomienda que se utilice TICs en el proceso pedagógico para la enseñanza del kichwa como lengua ancestral.
(Yumbo, 2026)	La influencia de la lengua materna kichwa en el desarrollo de la destreza oral del inglés en estudiantes de niveles A1 y A2.	El trabajo investiga las barreras lingüísticas, como dificultades fonológicas y ansiedad comunicativa que enfrentan los estudiantes de habla kichwa al introducir ingles oralmente.	Se identificaron dificultades en la pronunciación con (57.5%) y la falta de practica oral. Se recomienda implementar dinámicas comunicativas que ayuden a crear ambientes educativos inclusivos.
(LOGRO, 2024)	La comunicación interlingüística mediante las flashcards interactivas (inglés-	Este proyecto propone el uso de flashcards para facilitar la adquisición simultánea de vocabulario en inglés y	Las flashcards son un recurso didáctico que ayuda la retención de vocabulario y la capacidad oral. Se recomienda su

	Kichwa) para niños del subnivel DDTE de la Unidad Educativa "Surupukyu"	kichwa, busca promover el aprendizaje significativo y el contacto lingüístico entre ambas culturas.	implementación regular para mantener el interés de los estudiantes.
(TANDAZO, 2023)	La importancia de los idiomas inglés y kichwa para el crecimiento del sector turístico del cantón francisco de orellana.	Este estudio demuestra el resultado de implementar el inglés y kichwa en el mercado turístico para mejorar la competitividad mediante encuestas y entrevistas, esto identifica que la mayoría de los colaboradores tienen un nivel de inglés básico y se propone un manual de expresiones en ambos idiomas para fortalecer la comunicación cultural.	Ambos idiomas no son suficientemente valorados como factores clave para el desarrollo turístico. Se recomienda que las instituciones públicas y privadas brinden capacitaciones y que los servidores continúen su formación para mejorar la calidad del servicio.

9. MARCO METODOLÓGICO

9.1. Enfoque de la investigación

La presente investigación se desarrolla bajo un enfoque mixto, debido a que se combinan enfoques cuantitativos y cualitativos lo que nos ayudó a comprender de manera integral el problema de estudio. En el enfoque cuantitativo se realizó una encuesta a los estudiantes donde obtuvimos resultados que nos permitió llegar a una comprensión clara y detallada del proceso de enseñanza-aprendizaje. Para el enfoque cualitativo se realizó en una ficha de observación aplicada a los docentes durante el desarrollo de las clases de ambas asignaturas (inglés y kichwa), lo que permitió identificar las estrategias didácticas empleadas por los docentes y si muestran interés los estudiantes por el aprendizaje de las materias.

Ambos enfoques resultan importantes porque nos permitió obtener resultados verídicos que ayudó a la investigación y a la implementación del Portafolio Didáctico.

9.2. Diseño o tipo de estudio

El presente trabajo emplea un diseño no experimental, debido a que las variables de estudio "El portafolio didáctico y el aprendizaje interactivo del inglés y kichwa" se observan y analizan tal como se presentan en su contexto real, sin que exista manipulación de ninguna de ellas en esta fase diagnóstica de la investigación, A su vez, la investigación es de tipo transversal, ya que la recolección de datos mediante la encuesta y la ficha de observación se realiza en un único momento del tiempo, con el propósito de obtener la situación de aprendizaje-enseñanza de ambas lenguas de los estudiantes.

9.3. Métodos

Para el desarrollo de la presente investigación se emplean los siguientes métodos:

9.3.1. **Método inductivo**

El método inductivo parte de la observación de hechos particulares como, las actitudes, el desempeño y las expresiones de motivación mostradas por los estudiantes durante las clases

de kichwa e inglés para de esta manera construir conclusiones generales sobre la realidad del grupo investigado.

9.3.2. **Método deductivo**

Mediante el método deductivo se plantea teorías generales sobre el aprendizaje Interactivo del inglés y kichwa y el portafolio didáctico, para después analizarlos y aplicarlos a la realidad de los estudiantes de sexto y séptimo año de la UECIB "General Pintag".

9.3.3. **Método analítico-sintético**

A través de este método se descompone la información recolectada que se realizó mediante las encuestas aplicadas a los estudiantes y la ficha de observación realizada a las clases de los docentes, para posteriormente sintetizarla e interpretarla de manera general con los objetivos planteados en la investigación.

9.3.4. **Método estadístico**

Mediante el método estadístico se organizó, tabulo y se representó gráficamente los datos obtenidos a través de las encuestas aplicadas a los estudiantes, lo que nos permitió analizar e interpretar los resultados de manera ordenada y coherente con los objetivos de la investigación.

9.4. Técnicas e instrumentos de recolección de datos

Para la recolección de la información se emplean dos técnicas cada una con su respectivo instrumento, aplicadas a los dos actores principales del proceso enseñanza-aprendizaje:

9.4.1. **Encuesta**

Dirigida a los estudiantes de sexto y séptimo año de Educación General Básica de la UECIB "General Pintag", con el objetivo de identificar su nivel de motivación e interés hacia el aprendizaje interactivo del kichwa e inglés. La encuesta está compuesta por preguntas

cerradas, generalmente bajo escala tipo Likert, que permite cuantificar las respuestas y facilitar su posterior procesamiento estadístico.

9.4.2. **Ficha de observación**

Aplicada durante el desarrollo de las clases de las asignaturas de kichwa e inglés, con el fin de registrar cuales son las estrategias metodológicas o recursos didácticos utilizadas por los docentes, y las manifestaciones de interés, participación y motivación observadas en los estudiantes. Este instrumento permite contrastar la información declarada por los estudiantes en la encuesta con evidencia observacional directa del proceso áulico.

9.5. Universo y muestra

Universo: El universo de estudio está conformado por la totalidad de estudiantes que se encuentran en la Unidad Educativa Comunitaria Intercultural Bilingüe “General Pintag”, que asciende a 107 estudiantes. Y cuenta con un cuerpo docente de 12 profesionales en el área de Educación.

Muestra: Para la presente investigación, se trabaja con una muestra de 14 estudiantes, correspondientes a 7 estudiantes en el curso de sexto y 7 estudiantes en el curso séptimo año.

Nivel	N.º de estudiantes
Sexto año de EBG	7
Séptimo año de EGB	7
Total	**14**

9.6. Procesamiento de información

Una vez aplicados los instrumentos de recolección de datos, organizamos, tabulamos y procesamos la información obtenida a través de la encuesta mediante el uso de hojas de cálculo electrónicas, lo que nos permitió crear tablas de frecuencia y representación gráfica (gráfico de

barras y circulares) que ayudaron a visualizar e interpretar de mejor manera los resultados en términos de porcentaje y tendencias.

La información recolectada mediante fichas de observación, se organizó y analizo de forma cualitativa a través de la identificación de categorías y patrones recurrentes relacionados con las estrategias didácticas empleadas por los docentes de ambas asignaturas y el interés que presentaban los estudiantes durante las clases.

Finalmente, triangulamos los resultados obtenidos a partir de ambos instrumentos, lo interpretamos de manera conjunta con el fin de establecer conclusiones generales sobre el nivel de motivación de los estudiantes y los recursos didácticos utilizados en el proceso enseñanza-aprendizaje de las asignaturas de kichwa e inglés en la UECIB “General Pintag”, información que sirvió de base diagnostica para el diseño de la propuesta del Portafolio didáctico interactivo.

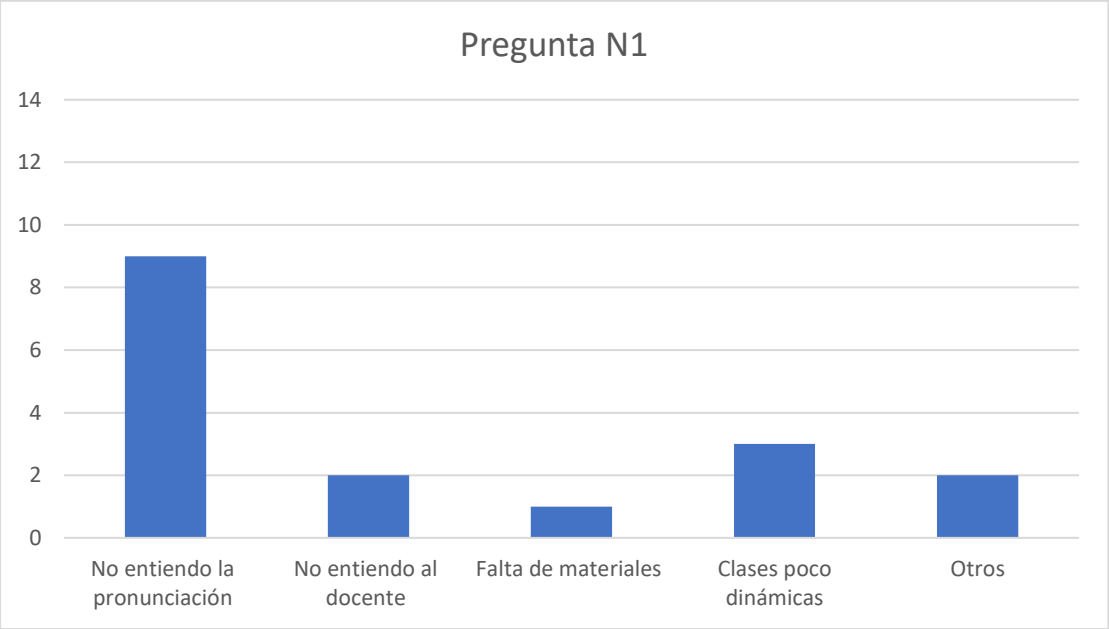
10. ANÁLISIS E INTERPRETACIÓN DE RESULTADOS

10.1. Encuesta realizada a Estudiantes

1. ¿Qué dificultades encuentras al aprender inglés y kichwa en clase? (puedes marcar más de una)

Figura N1

Dificultades al momento de aprender kichwa e inglés.



Nota: Datos recolectados mediante una encuesta realizada a los estudiantes de la institución, el 10 de junio del 2026.

Interpretación

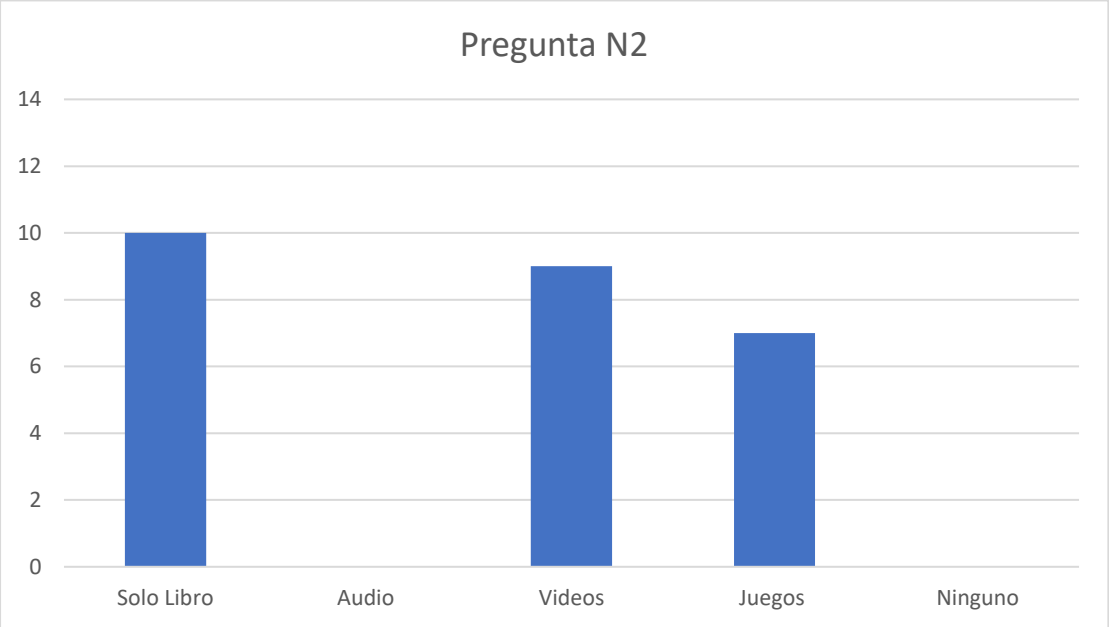
En la primera pregunta conformada por 5 ítems, se observar que el mayor factor que dificulta a los estudiantes aprender ambas lenguas, es porque no entienden el cómo se pronuncian las palabras ya sea en kichwa e inglés 9 de los estudiantes que representa el (64.29%), por otro lado el 3 de los estudiantes que representa al (24.43%) manifiestan que sus clases son muy monótonas y esto los desmotiva al momento de aprender la lengua kichwa e inglés lo cual abre una puerta para la implementación del portafolio como material de apoyo para los estudiantes, además se evidencio que en el momento de realizar la ficha de observación

la metodología de los docentes es muy tradicional y se está quedando un poco atrás, mientras tanto 2 de los estudiantes representado por el (14.29%) de los estuantes exponen que ellos si entienden y no tienen dificultad al momento de aprender ambas lenguas lo cual corroboramos al momento de realizar las actividades que se realizaron en el portafolio.

2. ¿Qué recursos utiliza tu docente para enseñar inglés?

Figura N2.

Recursos utilizados por el docente para la enseñanza de idiomas.



Nota: Datos recolectados mediante una encuesta realizada a los estudiantes de la institución, el 10 de junio del 2026.

Interpretación

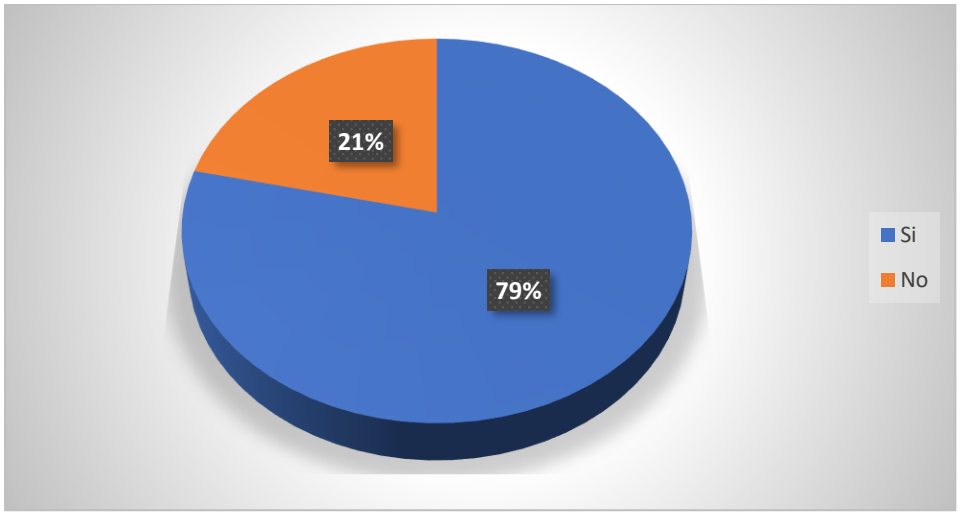
En esta pregunta se indaga sobre que recursos utiliza el docente a cargo de los estudiantes, 10 de los estudiantes representado por el (71.43%), manifiestan que hacen uso de un libro lo cual pudimos observar mas no proporcionan otras herramientas de aprendizaje y así mismo 9 de los estudiantes representado por el (64.29%), mencionan los docentes manejan recursos adicionales como videos que ayudan a un mejor entendimiento de las lenguas e incluso 7 de los estudiantes representado por el (50%) manifiestan se realizan juegos para fortalecer su

motivación al momento de aprender y acorde a la ficha de observación previamente realizada se vio que esto les ayuda de alguna manera a recordar y retener los temas que se van tratando, por lo tanto la implementación de este portafolio didáctico interactivo ayudara a fortalecer la motivación y tener una metodología fresca para la enseñanza de los idiomas kichwa e inglés.

3. ¿El idioma que hablan en casa (kichwa-castellano) influye en tu aprendizaje del inglés?

Figura N3.

Idioma hablado en los hogares de los estudiantes.



Nota: Datos recolectados mediante una encuesta realizada a los estudiantes de la institución, el 10 de junio del 2026.

Interpretación

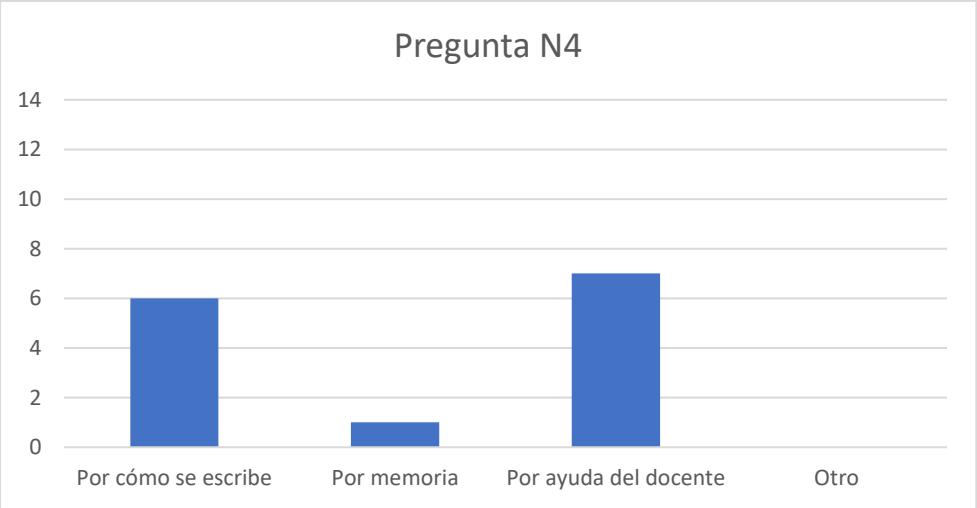
En este ítem los estudiantes manifiestan que el aprendizaje del inglés si se ve afectado por el idioma que usan en su hogar ya sea kichwa o castellano con un 79 % a favor del sí y un 21 % dicen que no afecta en su aprendizaje, al preguntarles el por qué indican varias razones, porque sus padres a veces no les toman la suficiente atención, otros estudiantes expresan que sus padres hacen más uso de su lengua nativa y ellos solo hacen uso del inglés cuando están en clases ya que en su hogar no tienen mucho conocimiento de la lengua extranjera, otros estudiantes indican que tienen más interés en su lengua materna y finalmente hay niños que

indican que ambos idiomas no se les resulta difícil y no influye como hablan o se ve afectad en que lengua que utilizar en su hogar. Este dato no se registra directamente en la ficha de observación, ya que esta se centra en la dinámica dentro del aula y no en el contexto familiar; sin embargo, es coherente con el hecho de que el ambiente del aula para el aprendizaje de idiomas obtuvo un puntaje intermedio en ambas fichas (4/5 y 4/5), lo que indica que el aula por sí sola no logra compensar del todo la influencia del entorno lingüístico familiar de los estudiantes.

4. ¿Cuándo lees una palabra en inglés y kichwa cómo decides su pronunciación?

Figura N4.

Decisión de pronunciación de palabras.



Nota: Datos recolectados mediante una encuesta realizada a los estudiantes de la institución, el 10 de junio del 2026.

Interpretación

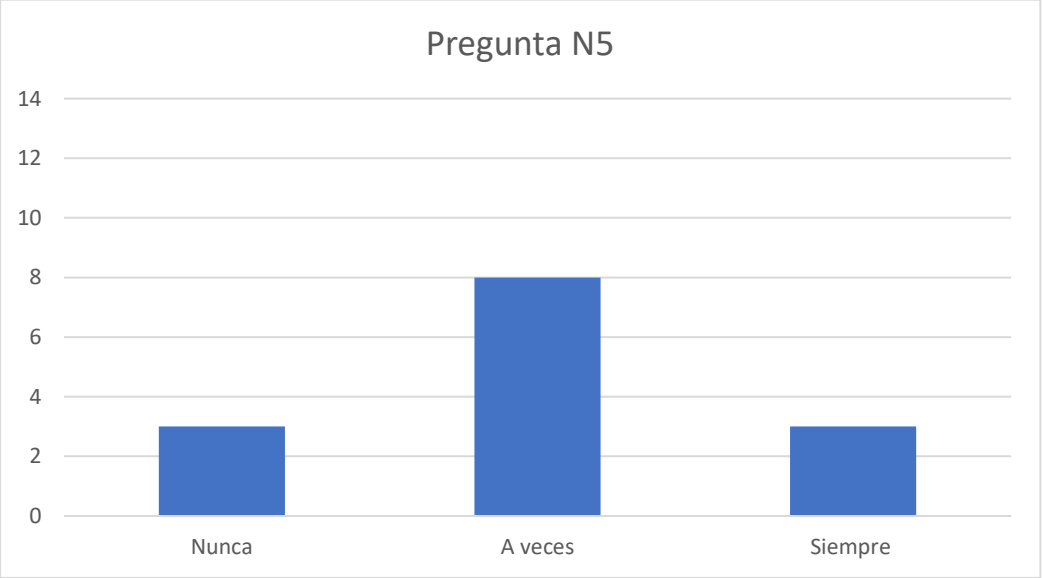
En esta pregunta 7 de los estudiantes que representa el (50%), deciden la pronunciación por ayuda del docente, 6 de los estudiantes representado por el (42.86%) por cómo se escribe la palabra, y solo 1 de los estudiantes que representa el (7.14%), por memoria; nadie marcó "otro". Este resultado se conecta con el indicador de la ficha "el docente reconoce y valora la

participación estudiantil", que obtuvo 4/5 en ambas observaciones, con notas de que la docente "corrige con respeto y valora activamente la participación". Esto confirma que la figura del docente sigue siendo la referencia principal para que los estudiantes validen su pronunciación, más que su propio criterio de lectura, dando así otro factor para la implementación de nuestro portafolio ya que puede ser un recurso de autoaprendizaje y puede ayudar a resolver una problemática.

5. ¿Con qué frecuencia practicas inglés y kichwa fuera del aula?

Figura N5.

Frecuencia de practica de idiomas kichwa e inglés.



Nota: Datos recolectados mediante una encuesta realizada a los estudiantes de la institución, el 10 de junio del 2026.

Interpretación

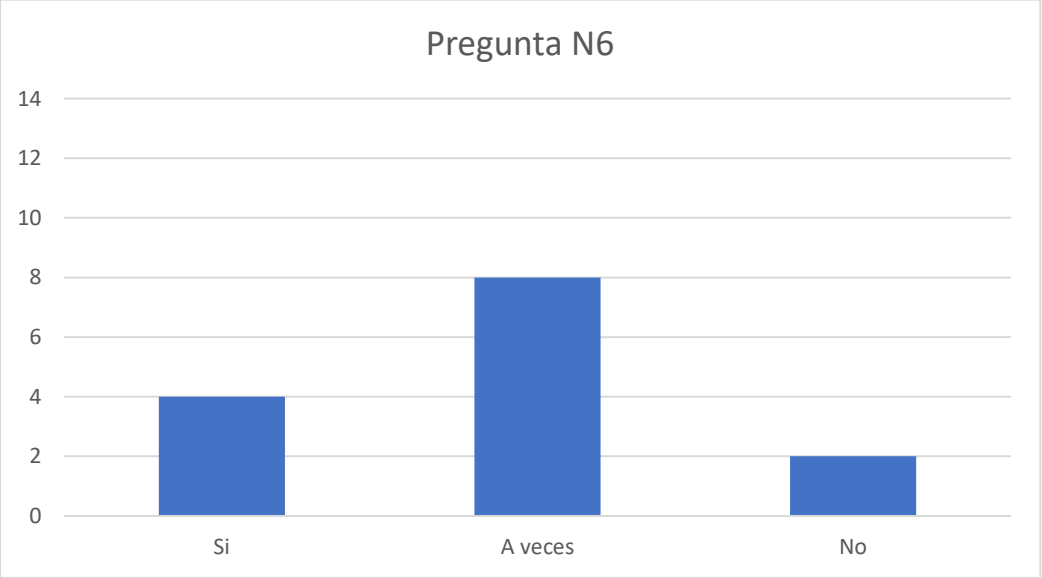
En este ítem los estudiantes exponen que, 8 de los estudiantes representados por (57.14%) practican "a veces" fuera del aula, mientras que 3 de los estudiantes que representa el (21.43%) indican que nunca practican y otros 3 de los estudiantes que representa (21.43%) practican siempre. Este resultado se relaciona con el indicador de mayor variación entre las dos fichas: el uso entusiasta de palabras en kichwa e inglés, que pasó de 5/5 en la primera

observación a 2/5 en la segunda, dependiendo directamente de la metodología del docente a cargo ese día. Esto nos permite deducir que el hábito de practicar fuera del aula todavía es irregular para la mayoría de los estudiantes, y que, si su emoción lingüística dentro del aula no se sostiene de manera constante, es difícil que se traslade a espacios fuera de la institución, para este ámbito dentro del portafolio se implementan actividades que motiven a usar frases en ambos idiomas en su vida cotidiana.

6. ¿Entiendes cuando el docente habla en inglés?

Figura N6.

Entendimiento al docente.



Nota: Datos recolectados mediante una encuesta realizada a los estudiantes de la institución, el 10 de junio del 2026.

Interpretación

En esta pregunta, 8 de los estudiantes que representado por el (57.14%) responden que entienden "a veces", 4 de los estudiantes representados por el (28.57%) dicen que sí entienden, y 2 de los estudiantes representados por el (14.29%) dicen que no. Esto concuerda con lo registrado en la ficha de observación, donde el indicador de interés de los estudiantes durante la clase se mantuvo en 4/5 en ambas visitas, pero con la nota reiterada de que "los estudiantes

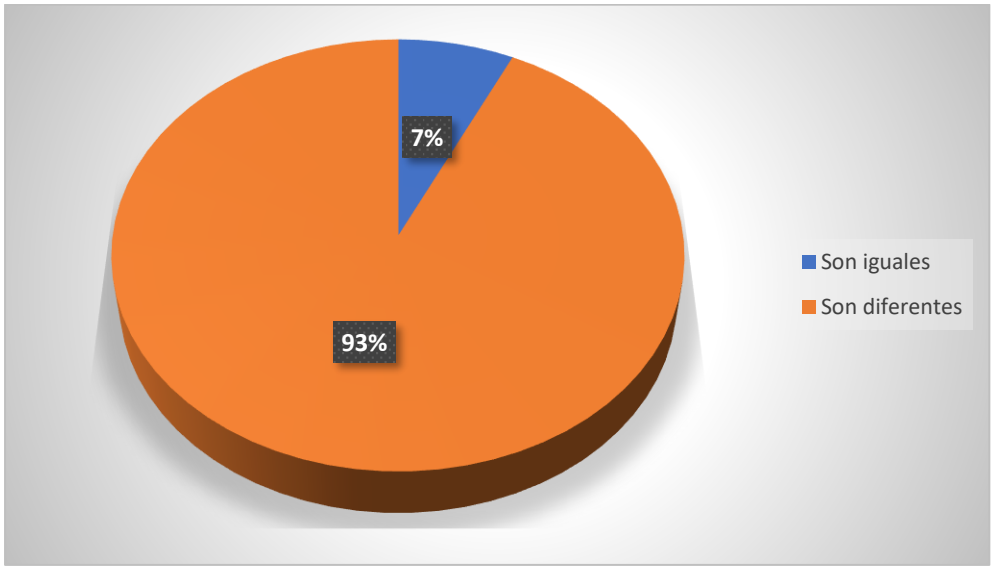
a veces se distraen durante las clases". Esto, junto con lo que observamos en campo sobre el ritmo rápido con el que hablan ambos docentes, explica por qué la mayoría de los estudiantes solo entiende momentáneamente cuando se les habla en inglés y kichwa, por lo tanto, para mejorar su motivación por aprender se implementan actividades de interés para los estudiantes que refuercen contenidos básicos.

7. ¿Cuál de estas palabras suena diferente?

(ship – sheep)

Figura N7.

Diferenciación de sonido de palabras.



Nota: Datos recolectados mediante una encuesta realizada a los estudiantes de la institución, el 10 de junio del 2026.

Interpretación

En este ítem, 13 de los estudiantes representados por el (92.86%) de los estudiantes identificaron correctamente que "ship" y "sheep" suenan diferente, y solo 1 estudiante representado por el (7.14%) respondió que sonaban igual. Esta actividad no depende directamente de la metodología docente observada en la ficha, sino que evalúa la distinción auditiva de los propios estudiantes; aun así, el resultado es consistente con el nivel de atención

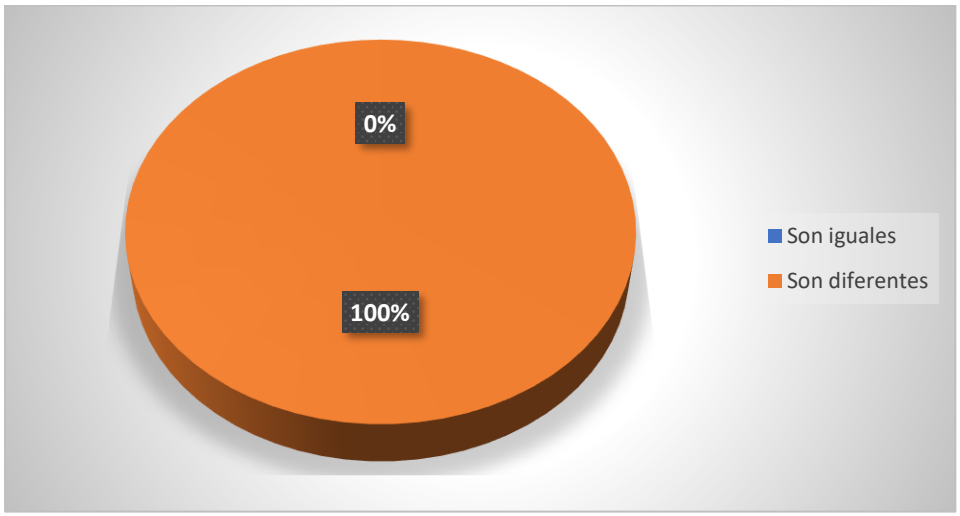
registrado (4/5 en interés durante la clase), que confirma que, pese a las distracciones ocasionales, la mayoría de los estudiantes logra concentrarse lo suficiente para diferenciar sonidos.

8. ¿Cuál suena diferente?

(cat – cut)

Figura N8.

Diferenciación de sonidos.



Nota: Datos recolectados mediante una encuesta realizada a los estudiantes de la institución, el 10 de junio del 2026.

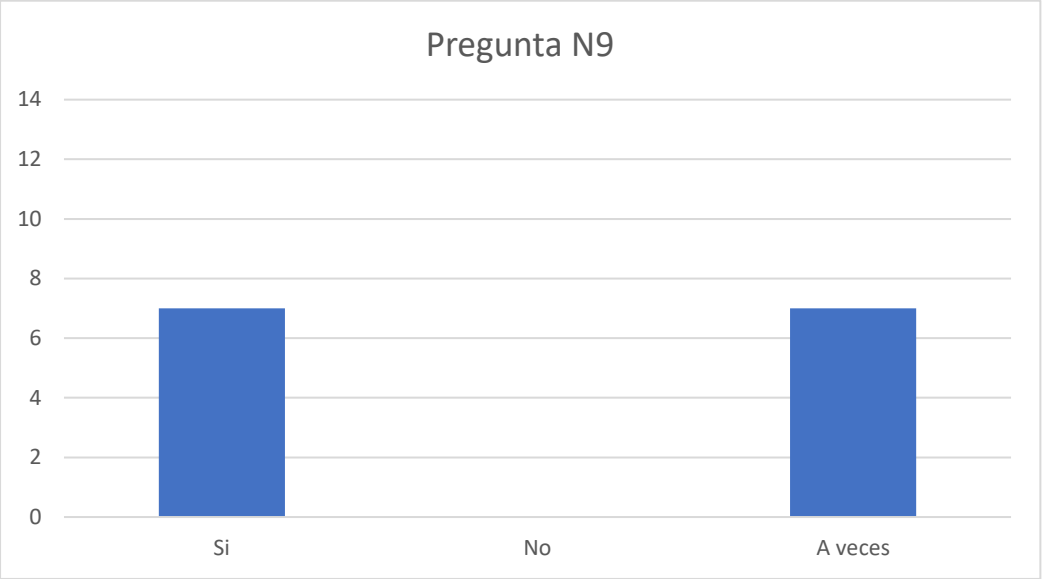
Interpretación

Los resultados que se obtiene en esta pregunta son que, 14 de los estudiantes representados por el (100%) identificaron correctamente que "cat" y "cut" suenan diferente. Este resultado, aún más alto que el de la pregunta anterior, refuerza la idea de que la dificultad de los estudiantes no está tanto en la distinción auditiva básica, sino en la pronunciación y el vocabulario más complejo, tal como se refleja en la pregunta 1, donde el 64.29% señaló la pronunciación como su principal dificultad.

9. ¿Puedes repetir correctamente una palabra después de escucharla?

Figura N9.

Repetición de manera correcta de palabras después de escucharlas.



Nota: Datos recolectados mediante una encuesta realizada a los estudiantes de la institución, el 10 de junio del 2026.

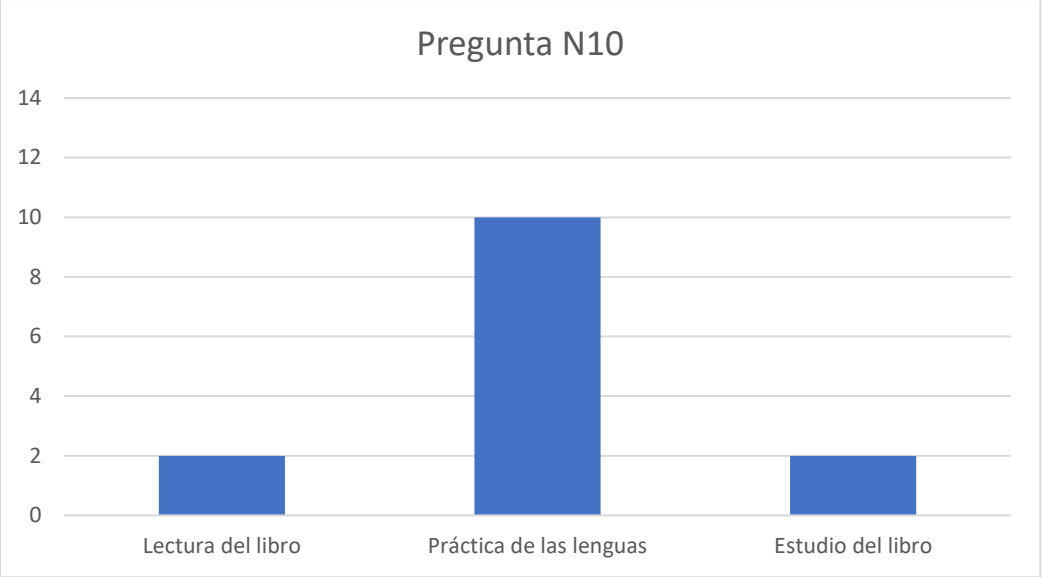
Interpretación

Los resultados que arroja este ítem demuestran lo siguiente, 7 de los estudiantes representados por el (50%) de los estudiantes indican que sí pueden repetir correctamente, y otros 7 de los estudiantes representados por el (50%) dicen que solo "a veces"; nadie contestó que no puede. Esto se conecta nuevamente con la observación de que la docente "a veces habla muy rápido" y algunos estudiantes "no pueden seguirle el ritmo", lo cual coincide con el indicador de interés (4/5) que, aunque alto, no llega al máximo debido a las distracciones registradas en ambas fichas, reforzando nuestra idea del portafolio ya que si no entienden al docente pueden revisar las actividades dentro del portafolio y reforzar su conocimiento.

10. ¿Qué te ayudaría a mejorar tu pronunciación en inglés?

Figura N10.

Mejora de pronunciación en inglés.



Nota: Datos recolectados mediante una encuesta realizada a los estudiantes de la institución, el 10 de junio del 2026.

Interpretación

Esta pregunta fue abierta y se clasifico en variables de acuerdo a las respuestas que registraron los niños en total fueron 3 donde su gran mayoría coincidía que ellos mejoran con la práctica, de la mano con la lectura y el estudio del libro con el que trabajan.

Por lo tanto, los resultados arrojados este ítem es que, 10 de los estudiantes representados por el (71.43%) coinciden en que la práctica de las lenguas es lo que más les ayudaría a mejorar, mientras que 2 de los estudiantes representados por el (14.29%) mencionan la lectura del libro y otros 2 de los estudiantes representados por el (14.29%) el estudio del libro. Esto se relaciona directamente con el indicador de juegos y dinámicas motivacionales de la ficha, que fue el segundo mejor puntuado en la primera observación (5/5) y se mantuvo alto en la segunda (4/5), confirmando que los propios estudiantes identifican la práctica activa —más que el estudio memorístico— como el camino más efectivo para mejorar, lo cual respalda directamente el enfoque práctico e interactivo que propone nuestro portafolio didáctico.

10.2. Ficha de observación – clase Ingles.

GUÍA DE OBSERVACIÓN						
1- Datos y características de sujetos y/o grupos a observar						
Contexto/Unidad Educativa: Unidad Educativa Intercultural Bilingüe "General Pintag" **Grupo**: 6to 7mo de Básica **Población:** 14 alumnos 7 Niños y 7 Niñas. **Temporalidad de la Observación:** 1 semana.						**Día de la semana**: Lunes **Jornada:** Matutina **Fecha**: 08/06/2026
Observador Responsable: Andy Oña – Stefany Gaibor						
Objetivo y/o propósito de la observación: Observar que estrategias aplica el docente en sus clases y cómo reaccionan los niños el tiempo que están en clase.						**Tiempo de Observación: 45min**
Indicadores	**Escala: Likert**					**Observaciones (relatoría)**
	1	**2**	**3**	**4**	**5**	
Los estudiantes muestran interés durante la clase				X		Los estudiantes a veces se distraen durante las clases
Participan voluntariamente en actividades.				X		La mayoría de estudiantes participa activamente en la clase y hay otros que se cohíben un poco.
Utilizan palabras o frases en Kichwa e inglés con entusiasmo.					X	Ya que la docente hace dinámicas en su clase a los niños se los vio muy animados al momento de la clase.
Se utilizan materiales didácticos llamativos.			X			En esta no se vio que la docente use otro recurso a parte del libro y evaluaciones escritas.
Se evidencia alegría o emoción al participar.					X	Algunos niños al momento de participar lo hacen con alegría e incluso se observó que compiten para responder.
Los estudiantes realizan pregunta sobre el tema.			X			En este punto lo que pude observar es que los niños no realizan muchas preguntas.
Se utilizan juegos o dinámicas motivacionales.					X	La docente a cargo usa canciones y dinámicas activas en las

						cuales se ve que los niños aprenden de mejor manera
El ambiente del aula favorece el aprendizaje de idiomas.				X		Se ve un buen ambiente dentro del aula lleno de valores.
El docente reconoce y valora la participación estudiantil.				X		La docente si valora su participación y si se equivoca los corrige de mejor manera.

10.2.1. Interpretación de resultados de la ficha de observación

A partir del análisis de los nueve indicadores evaluados mediante la escala Likert, se obtiene un promedio de 3.7 sobre 5, lo que refleja un desempeño general moderadamente alto en la dinámica de aula observada. Sin embargo, los resultados muestran una distribución heterogénea que merece atención diferenciada.

10.2.2. Fortalezas identificadas

El indicador con mayor puntuación (5/5) corresponde al uso entusiasta de palabras en Kichwa e inglés, lo cual sugiere que las estrategias de la docente para integrar elementos lingüísticos en la clase generan una respuesta afectiva positiva en los estudiantes. Esto es relevante en el contexto de enseñanza de idiomas, pues la actitud hacia la lengua es un factor reconocido en la literatura como determinante del aprendizaje significativo.

De forma complementaria, el uso de juegos y dinámicas motivacionales (4/5), la participación voluntaria (4/5), la emoción al participar (4/5) y el interés general (4/5) configuran un perfil de aula con buena disposición estudiantil hacia las actividades propuestas.

10.2.3. Áreas de mejora

El indicador más crítico es el de los estudiantes realizando preguntas sobre el tema (2/5). Esto podría indicar que, si bien el ambiente emocional es favorable, la clase no está generando suficientes espacios para que los estudiantes desarrollen pensamiento crítico o

curiosidad explícita sobre los contenidos. En términos de investigación, este dato merece profundización.

Los indicadores de materiales didácticos (3/5), ambiente del aula para el aprendizaje de idiomas (3/5) y valoración de la participación (3/5) se ubican en un nivel intermedio, señalando que existen recursos y prácticas presentes, pero con potencial de mejora sistemática.

10.3. Ficha de observación – clase Kichwa

GUÍA DE OBSERVACIÓN						
2- Datos y características de sujetos y/o grupos a Observar						
Contexto/Unidad Educativa: Unidad Educativa Intercultural Bilingüe "General Pintag" **Grupo**: 6to 7mo de Básica **Población:** 14 alumnos 7 Niños y 7 Niñas. **Temporalidad de la Observación:** 1 semana. **Observador Responsable**: Andy Oña – Stefany Gaibor						**Día de la semana**: Miercoles **Jornada:** Matutina **Fecha**: 10/06/2026
Objetivo y/o propósito de la observación: Observar que estrategias aplica el docente en sus clases y cómo reaccionan los niños el tiempo que están en clase.						**Tiempo de Observación: 45min**
Indicadores	**Escala: Likert**					**Observaciones (relatoría)**
	1	**2**	**3**	**4**	**5**	
Los estudiantes muestran interés durante la clase				X		Los estudiantes a veces se distraen durante las clases
Participan voluntariamente en actividades.			X			La Mayoría de estudiantes participa, pero algunos se cohíben; hay inhibición notable.
Utilizan palabras o frases en Kichwa e inglés con entusiasmo.		X				La clase no es dinámica; los niños se aburren con facilidad.
Se utilizan materiales didácticos llamativos.		X				Solo se usaron libro y dictado; sin recursos visuales ni manipulativos.
Se evidencia alegría o emoción al participar.				X		Aunque algunos participan más por obligación, la emoción general es positiva.
Los estudiantes realizan pregunta sobre el tema.			X			La iniciativa de preguntar sigue siendo limitada.
Se utilizan juegos o				X		Se usan pausas activas, aunque no de forma

dinámicas motivacionales.						constante ni integrada a la clase.
El ambiente del aula favorece el aprendizaje de idiomas.				X		Ambiente valórico positivo; favorece la convivencia, aunque no específicamente los idiomas.
El docente reconoce y valora la participación estudiantil.				X		El docente corrige con respeto y valora activamente la participación.

10.3.1. Interpretación de resultados

La segunda observación, realizada el 10 de junio de 2026 en un grupo de 6to y 7mo de Básica conformado por 14 estudiantes, arroja un promedio general de 3.2 sobre 5, notablemente inferior al 3.7 registrado en la primera ficha. Este descenso refleja diferencias importantes en el perfil docente y en las estrategias pedagógicas empleadas.

10.3.2. Fortalezas identificadas.

El ambiente de aula (4/5), la valoración de la participación estudiantil (4/5), el interés general (4/5) y las dinámicas motivacionales (4/5) se sitúan en un nivel alto, lo que indica que el docente mantiene un clima relacional positivo con sus estudiantes. La corrección respetuosa de los errores, en particular, es un elemento que la literatura pedagógica destaca como fundamental para reducir la ansiedad lingüística y fomentar la participación.

10.3.3. Áreas de preocupación.

Los indicadores más bajos corresponden al uso de palabras en Kichwa e inglés con entusiasmo (2/5) y al uso de materiales didácticos llamativos (2/5). Ambas dimensiones son centrales en el contexto de una unidad intercultural bilingüe, donde se esperaría una integración más activa de los idiomas en la dinámica de clase. El hecho de que la sesión se haya limitado al libro de texto y al dictado representa una brecha significativa respecto a los principios del aprendizaje comunicativo de lenguas.

10.3.4. Comparación con la primera ficha.

Contrastando ambas observaciones de las clases, se identifica una diferencia estructural en el uso del idioma como herramienta de dinamización: mientras que en la primera ficha el entusiasmo lingüístico obtuvo 5/5, en esta segunda desciende a 2/5. Esto podría indicar que el factor docente juega un rol determinante en la motivación hacia el aprendizaje del Kichwa y el inglés, más allá de las condiciones institucionales.

10.3.5. Aporte científico

El principal aporte de esta investigación es metodológico: al triangular los datos de la encuesta con las fichas de observación, se logró confirmar —y no solo suponer— que la principal dificultad de los estudiantes (pronunciación, 64.29%) está directamente relacionada con una metodología docente aún centrada en el libro de texto. El hallazgo más relevante fue la variación del indicador de uso entusiasta del kichwa e inglés entre ambas observaciones (5/5 y 2/5), lo que evidencia que el factor docente incide más que las condiciones institucionales en la motivación lingüística de los niños, respaldando el principio de aprendizaje significativo.

Adicionalmente, el estudio aporta una base empírica construida desde la voz de los propios estudiantes, quienes identificaron la práctica activa (71.43%) como el camino más efectivo para mejorar su pronunciación, justificando así el diseño del portafolio didáctico interactivo como respuesta directa a esa necesidad. Finalmente, la investigación documenta un caso real de enseñanza simultánea de kichwa e inglés en un contexto rural intercultural poco estudiado en Ecuador, dejando una metodología replicable (encuesta + ficha de observación con escala Likert) para futuros diagnósticos similares.

11. CONCLUSIONES

El diagnóstico realizado mediante las encuestas a los estudiantes y fichas de observación aplicadas a los docentes, permite identificar que los estudiantes presentan bajo interés por el aprendizaje de ambas lenguas inglés y kichwa, principalmente asociado por la falta de materiales y espacios para el desarrollo de los estudiantes.

Se identificó la falta de docentes en el área de inglés y kichwa en la UECIB "General Pintag" lo que es un factor importante en el aprendizaje de los estudiantes.

El diseño del portafolio didáctico interactivo se realizado con las necesidades reales identificadas en el diagnóstico, se estructuro con un conjunto de actividades dinámicas, lúdicas orientadas a fortalecer la lengua kichwa e inglés, priorizando el aprendizaje en conjunto.

La implementación del portafolio se desarrolló de manera exitosa con los estudiantes, recibieron la propuesta con entusiasmo e interés cumpliendo el objetivo general de fortalecer el aprendizaje interactivo de ambas lenguas kichwa e inglés.

Los resultados confirman que el portafolio didáctico como estrategia pedagógica es válida y pertinente para el fortalecimiento de ambas lenguas kichwa e inglés, y mejora el interés y la motivación de los estudiantes, siempre que su aplicación se acompañe del compromiso docente seguido de la integración activa.

12. RECOMENDACIONES

Se recomienda a los docentes implementas metodologías didácticas en el aula de clase, de esta manera los estudiantes tendrán un mejor entendimiento de los temas tratados y su entorno educativo será favorable.

Buscar estrategias didácticas innovadoras que motiven a los estudiantes autoaprendizaje de manera que se pueda avanzar a un ritmo más rápido, que sustenten conocimientos más avanzados.

Aplicar herramientas de investigación permite tener resultados más concretos y realistas que pueden apoyar a la investigación requerida en este caso ayudo a determinar la problemática que se vivía en la institución educativa.

Incentivar a los estudiantes y personas hispanohablantes a practicar la lengua ancestral kichwa y el idioma extranjero inglés, ya que esto es les ayudara tanto en la vida estudiantil y profesional como cotidiana.

13. PROPUESTA

Diseño y Aplicación de un Portafolio Didáctico, para el fortalecimiento del aprendizaje interactivo del inglés y kichwa en la Unidad Educativa Comunitaria Intercultural Bilingüe "General Pintag"

AUTORES:

STEFANY PAMELA GAIBOR ASIMBAYA

ANDY GABRIEL OÑA PACHACAMA

TUTORA:

MsC. LUCY MARINA PAZMIÑO CALERO

TRABAJO DE INTEGRACIÓN CURRICULAR OPCIÓN PROYECTO DE INVESTIGACIÓN PRESENTADO A OBTENER EL TÍTULO DE LICENCIADOS EN CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN EN INTERCULTURAL BILINGÜE

13.1. TITULO

PORTAFOLIO DIDÁCTICO EN KICHWA E INGLÉS, PARA EL FORTALECIMIENTO DEL APRENDIZAJE INTERACTIVO

13.2. INTRODUCCIÓN

En el Ecuador, la Educación Intercultural Bilingüe promueve el respaldo de las lenguas ancestrales, a su vez responde a las necesidades actuales de comunicación que existe cada vez en un mundo más globalizado. Por esta razón, se considera importante el aprendizaje interactivo de la lengua kichwa e inglés en los estudiantes, utilizando recursos didácticos dejando de lado los métodos tradicionales como la memorización y repetición.

Tras la observación y diagnóstico de los estudiantes de sexto y séptimos de la UECIB "General Pintag" se puedo observar que mostraban poco interés y motivación al momento de aprender el inglés y kichwa, fue por eso que se propone la implantación de un Portafolio Didáctico Interactivo donde se implementan actividades dinámicas y visuales, donde los estudiantes participen activamente en la construcción de su aprendizaje.

Con esta propuesta se busca aportar una estrategia que ayude a fortalecer el aprendizaje interactivo de los estudiantes en ambas lenguas inglés y kichwa, promoviendo un proceso educativo más participito y dinámico.

13.3. OBJETIVOS

13.3.1. Objetivo General

Implementar un Portafolio didáctico en kichwa e inglés como herramienta pedagógica para fortalecer el aprendizaje interactivo en los estudiantes de sexto y séptimo de EGB de la Unidad Educativa Comunitaria Intercultural Bilingüe “General Pintag”

13.3.2. Objetivos Específicos

Identificar la causa del desinterés que presentan los estudiantes al recibir clases de ambas lenguas.

Diseñar los contenidos que se utilizaran en el Portafolio Didáctico Interactivo, tomando en cuenta las necesidades de aprendizaje identificadas en los estudiantes.

Fortalecer la motivación e interés hacia el aprendizaje del kichwa e inglés.

13.4. DESARROLLO

Para el desarrollo de nuestra propuesta lo que se hizo es dividirlo en 3 faces con tiempo de duración de 5 días por fase.

En fase inicial lo que se hizo es verificar la raíz del problema aquí se aplicó instrumentos con los cuales se identificarían los problemas que encadenaban al desinterés por el aprendizaje de las lenguas kichwa e inglés. (Solano, 2020) se ha documentado niveles preocupantes de pérdida y bajo dominio del kichwa entre estudiantes de Educación General Básica, así como la escasa disponibilidad de materiales didácticos actualizados y culturalmente pertinentes y , (Perea, 2025) en un estudio desarrollado en la Pontificia Universidad Católica del Ecuador sede Esmeraldas, exploró la aplicación de actividades didácticas basadas en la inteligencia emocional para la enseñanza del inglés en estudiantes de séptimo grado, encontrando que

emociones como el miedo, la ansiedad y la baja motivación inciden directamente en la disposición de los niños y niñas para aprender una lengua extranjera, lo cual confirma que las estrategias aplicadas al momento de enseñar un idioma no son la adecuadas o son muy tradicionales, al nosotros aplicar la ficha de observación se evidencio que el docente a su cargo aplica estrategias tradicionales que no despierta a motivación necesaria para aprender, otro factor que influye en este problema es el hogar ya que en las encuestas realizadas a estudiantes refleja que sus familiares usan muy poco su lengua materna y no tienen conocimiento del idioma inglés.

Estos resultados que se obtuvieron al aplicar estas herramientas nos permitieron desarrollar la segunda parte de nuestra propuesta la cual fue el desarrollo de actividades para nuestro portafolio con base a los resultados obtenidos y según eso se determinaron varias actividades de interés para los estudiantes como: crucigramas, cuentos cortos, vocabulario contextualizado, actividades, sopa de letras, alfabeto kichwa – ingles, estas actividades se realizaron lo más llamativas posibles con el fin de generar y despertar la curiosidad de los estudiantes. Motivar no significa solo hacer las clases más entretenidas (Soto et al., 2025) nos dice que van un poco más allá y nos recuerdan que en el contexto ecuatoriano hay que entender la motivación desde lo que el estudiante realmente necesita: sentir que tiene cierto control sobre su aprendizaje y que es capaz de lograr cosas, lo cual se tomó en cuenta para la realización de estas actividades.

A su vez se dio a conocer a los estudiantes las actividades que se desarrollaron para ellos y al presentar el portafolio se vio una actitud positiva, los autores (Luna Meza et al., 2024) respaldan esto con evidencia concreta: cuando se implementan metodologías innovadoras y recursos interactivos en el aula, no solo mejora la motivación de los estudiantes, sino también su compromiso con las actividades y su capacidad para retener lo que aprenden.

En la fase final lo que se hizo es verificar avances de los estudiantes con respecto a los idiomas en este caso kichwa e inglés mediante las actividades desarrolladas por nosotros en el portafolio viendo resultados positivos en los niños generando así una motivación intrínseca, que los autores (Juan Carlos Arturo González Castro et al., 2023) destacan que este es el tipo de motivación más valioso, porque no depende de presiones externas ni de recompensas, sino de un compromiso real del estudiante con su propio aprendizaje, culminando con éxito nuestro propósito.

Cronograma de actividades.

Semanas	Eje Kichwa	Eje Inglés
Fase 1 25/05/2026 29/05/2026	Realización de la ficha de observación donde se observó la metodología que el docente a cargo aplica y el comportamiento de los estudiantes en su clase. Se realizo también la encuesta a los niños para determinar la problemática que existía.	Aplicación de la ficha de observación donde se observó la metodología que la docente a cargo aplica y la actitud de los estudiantes en su clase. Se aplico también la encuesta a los niños para determinar la que problemas hay en su entorno.
Fase 2 01/06/2026 05/06/2026	Creación de actividades e implementación al portafolio en lengua Kichwa basadas en los problemas previamente determinados en los datos recolectados. Socializar las actividades que se realizaron, a los estudiantes observando el impacto que tuvo el portafolio al implementarlo a su ambiente de aprendizaje.	Desarrollo de actividades e implementación al portafolio en idioma inglés guiándonos en los problemas previamente identificados en los datos recolectados. Dar a conocer las actividades del portafolio realizadas, a los estudiantes analizando el impacto que tuvo el mismo al implementarlo.
Fase 3 08/06/2026 12/06/2026	Verificación de avances por medio de las actividades del portafolio, despertando su interés por aprender la lengua kichwa e inglés cumpliendo de manera satisfactoria el propósito de nuestro portafolio y realizando un compromiso con los estudiantes de cuidar este material.	Observación de avances mediante las actividades del portafolio, mejorando notablemente su interés por aprender los idiomas kichwa e inglés concluyendo de manera satisfactoria el objetivo de nuestro portafolio y comprometiendo a los estudiantes de cuidar y hacer buen uso de este material.

13.5. CONCLUSIONES

- A través del diagnóstico realizado se conocieron las causas por las cuales los estudiantes presentan poco interés y baja motivación a la hora de recibir clases de kichwa e inglés; la principal situación identificada es que existe poco personal docente que imparta las clases, a lo cual se suma que se utiliza una metodología tradicional basada en la memorización y repetición.

- Se obtuvieron resultados positivos por parte de los estudiantes en la implementación del portafolio didáctico, mejorando su ambiente de aprendizaje al hacerlo más dinámico e incentivando una motivación extrínseca.
- Como resultado final, se confirmó que la aplicación de las actividades presentadas en el portafolio didáctico contribuye al aprendizaje significativo y autónomo de los estudiantes.

14. BIBLIOGRAFÍA

Bonilla, L. W. (2022). *Storytelling: Estrategia para mejorar el aprendizaje del idioma inglés como tercera lengua en los estudiantes de habla shuar y kichwa.* Riobamba: Dialnet.

LOGRO, R. (2024). *LA COMUNICACIÓN INTERLINGÜÍSTICA MEDIANTE LAS FLASHCARDS INTERACTIVAS (INGLÉS- KICHWA) PARA NIÑOS DEL SUBNIVEL DE DESARROLLO.* Guaranda: UEB.

Loor, P. (2021). *Kichwa: La importancia de la incorporación de un idioma ancestral en las carreras de.* Portoviejo: Dialnet.

Pagalo, A. M. (2021). *Estrategias didácticas interculturales y su influencia en el aprendizaje de vocabulario en los idiomas "Kichwa-Inglés" en los estudiantes del CECIBEB "Países Andinos".* Riobamba : U.N.CH.

Perea, I. k. (2025). *ACTIVIDADES DIDÁCTICAS BASADAS EN LA INTELIGENCIA EMOCIONAL PARA MEJORAR EL APRENDIZAJE DEL IDIOMA INGLÉS EN LOS NIÑOS.* Esmeraldas: PUCE.

Solano, J. A. (2020). *Pérdida de la lengua kichwa en los estudiantes del octavo año de Educación General Básica, cantón Cañar, 2018-2019* . Cuenca : UPS.

Sonia García-Segura, E. R.-S.-D.-P. (2019). *El portafolio como propuesta didáctica innovadora en las aulas de.* España : Praxis Educativa .

TANDAZO, V. V. (2023). *LA IMPORTANCIA DE LOS IDIOMAS INGLÉS Y KICHWA PARA EL CRECIMIENTO DEL SECTOR TURÍSTICO DEL CANTÓN FRANCISCO DE ORELLANA.* El Coca: ESPCH.

Yumbo, L. D. (2026). *La influencia de la lengua materna kichwa en el desarrollo de la destreza oral del inglés en estudiantes de niveles A1 y A2.* Lago Agrio : Dialnet.

AGUILAR CRUZ ELISA MARILY. (2021). *"PORTAFOLIOS: UNA HERRAMIENTA DE LA PRÁCTICA PEDAGÓGICA PARA DESARROLLAR PROCESOS DE REFLEXIÓN, AUTOEVALUACIÓN Y CREATIVIDAD EN EL APRENDIZAJE DE INGLÉS."* Universidad Autónoma de Chiapas.

Asadobay Pagalo Achic Margarita. (2021). *Estrategias didácticas interculturales y su influencia en el aprendizaje de vocabulario en los idiomas "Kichwa-Inglés" en los estudiantes del CECIBEB "Países Andinos."* Universidad Nacional de Chimborazo (UNACH).

Calderón Arias Cristhyan, & Novoa Díaz Jorge Esteban. (2017). *El portafolio: una estrategia metodológica para fortalecer la habilidad de la escritura en inglés como lengua extranjera*.

Collaguazo Chipantashi, M. D. C. (2025). Enseñanza del idioma inglés en secundaria: avances y dificultades. *Revista Multidisciplinaria UNNIVAL*, *3*(3), 85–99. https://doi.org/10.70577/unnival.v3i3.72

Duchi Zaruma, J. A. (2022). KICHWA SHIMITA RIMANAKUSHPA SUMAKTA YACHACHINA YACHAKUNAPISH(Innovación didáctica en la enseñanza, aprendizaje de la lengua Kichwa desde el enfoque comunicativo). *CHAKIÑAN, REVISTA DE CIENCIAS SOCIALES Y HUMANIDADES*, (17), 109–121. https://doi.org/10.37135/chk.002.17.07

Erika Stephania Santander Salmon, & María José Schreiber Parra. (2022). Importancia de la motivación en el proceso de aprendizaje. *Ciencia Latina Revista Científica Multidisciplinar*, *6*(5), 4095–4106. https://doi.org/https://doi.org/10.37811/cl_rcm.v6i5.3378

Flores Coronado, M. (2022). Aprendizaje interactivo enfocado en el estudiante. *EVSOS*, *1*(1), 119–126. https://doi.org/10.57175/evsos.v1i1.12

Gamboa Gutierrez, I. (2024). *Motivación y enseñanza-aprendizaje del idioma inglés como lengua extranjera en los estudiantes de tercero de secundaria en la Institución Educativa Juan Mendoza Quispe, Región Ayacucho*. Universidad Nacional de Educación Enrique Guzmán y Valle.

Juan Carlos Arturo González Castro, Raquel Morquecho Sánchez, & Morquecho Sánchez, R. (2023). La motivación en el proceso de enseñanza-aprendizaje. *Ciencia Latina Revista Científica Multidisciplinar*, *7*(1), 3922–3938. https://doi.org/10.37811/cl_rcm.v7i1.4708

Justiniano Flores, R. J., & Cancino Cotrina, D. M. (2024). La motivación en el aprendizaje durante la última década. *Horizontes. Revista de Investigación En Ciencias de La Educación*, *8*(32), 380–392. https://doi.org/10.33996/revistahorizontes.v8i32.730

López Puente, E. S., Terán Pineda, P. R., Tiche Pandashina, S. M., Cárdenas Villagrán, L. J. F., Esquivel Semanate, A. M., & Quevedo Chamba, J. X. (2024). Tesoros Lingüísticos: El Rol Vital de Rescatar y Preservar el Kichwa como Lengua Ancestral en la Educación General Básica. *Ciencia Latina Revista Científica Multidisciplinar*, *7*(6), 5235–5256. https://doi.org/10.37811/cl_rcm.v7i6.9078

Luna Meza, K. A., Chicaiza Chicaiza, R. M., Heredia Mendoza, E. M., & Schettini Velázquez, T. E. (2024). INNOVACIÓN EN EL PROCESO DE ENSEÑANZA-APRENDIZAJE DEL IDIOMA INGLÉS EN LA EDUCACIÓN GENERAL BÁSICA. *Revista Científica Arbitrada Multidisciplinaria PENTACIENCIAS*, *6, (2)*, 66–76.

Mariana Carrillo, Jaime Padilla, Tatiana Rosero, & María Sol Villagómez. (2009, November). *La motivación y el aprendizaje. 4*, 20–32.

Ministerio de Educación del Ecuador. (2013). *Modelo del Sistema de Educación Intercultural Bilingüe (MOSEIB)*. https://educacion.gob.ec/

Ministerio de Educación del Ecuador. (2025). *CURRÍCULO PRIORIZADO 2025 CONTIENE INSERCIONES CURRICULARES*. www.educacion.gob.ec

Moreno Matamoros, M. M. (2024). Importancia de la motivación en el proceso de enseñanza aprendizaje del Inglés en estudiantes de una unidad educativa de Ecuador. *Revista Dilemas Contemporáneos: Educación, Política y Valores*, *XI, (3)*. http://www.dilemascontemporaneoseducacionpoliticavvalores.com/

Olalla Chávez, D., & Mosquera, X. (2023). *Efectividad de la enseñanza de Inglés con enfoque en inteligencias múltiples zona rural La Abundancia*. https://orcid.org/0009-0009-2068-9304

Sc Edgar Pastrano Quintana, M., Sc Pedro Fernando Morales Inguillay, & Rosa María Buñay Bonilla, L. (2019). La enseñanza y el aprendizaje de la Lengua Kichwa: incidencia en la inclusión de niños nativos en la escuela de Educación Básica "Mushuk Pakari". República del Ecuador. *ROCA: Revista Científico-Educacional de La Provincia Granma*, *15 (3)*.

Secretaría de Educación Intercultural Bilingüe y la Etnoeducación (SEIBE). (2025). *Diseño Curricular Nacionalidad Kichwa: Actualización y Contextualización de Currículo Nacional de Educación Básica Intercultural Bilingüe Nacionalidad Kichwa (Unidades 09 a la 54)*.

Soto, S. T., Espinosa Cevallos, L. F., & Rojas Encalada, M. A. (2025). Estudios sobre motivación y enseñanza-aprendizaje de inglés en Ecuador. *www.Revistainvecom.Org*, *5, (1)*. https://orcid.org/0000-0003-2526-1883

15. ANEXO

Realización de la encuesta a los estudiantes






LOS COLORES
EN KICHWA
Yana
Negro
Maywa
Morado
Ankas
Azul
Suku
Gris
Waylla
Verde
Chawa
Beige
(o crema/
color piel)
Killu
Amarillo
Killpu
Naranja
Puka
Rojo
Waminsi
Rosado
Yurak
Blanco
Paku
Café
(marrón)
¡Los colores nos rodean
y hacen nuestro mundo más bonito!


VERBOS EN KICHWA
¡APRENDEMOS JUNTOS!
KICHWA
Nuestra lengua,
nuestra identidad
1 Yachakuna Estudiar
2 Chakana Correr
3 Tusuna Bailar
4 Purina Caminar
5 Mikuna Comer
6 Upyana Beber
7 Ñawina Leer
8 Killkana Escribir
9 Rimana Hablar
10 Uyariana Escuchar
11 Rikuna Ver
12 Pichana Limpiar
13 Yanuna Cocinar
14 Yanapana Ayudar
15 Pukllana Jugar
16 Kapkana Abrir
17 Tikarina Cerrar
18 Apana Llevar
19 Kallpana Saltar
20 Puñuna Dormir
21 Rina Ir
22 Shamuna Venir
23 Mikuna Comer
24 Upyana Beber
25 Rikuna Ver
26 Uyariana Escuchar
27 Rimana Hablar
28 Ñawina Leer
29 Killkana Escribir
30 Kuna Dar
31 Japina Tomar
32 Rurana Hacer
33 Yachana Saber
34 Yuyarina Pensar
35 Kashina Encontrar
36 Chariy Tener
37 Runana Hacer
38 Nishina Decir
39 Kuyarina Sentir
40 Ilukshina Salir
¡PRACTIQUEMOS
CADA DÍA Y
HABLEMOS
KICHWA!

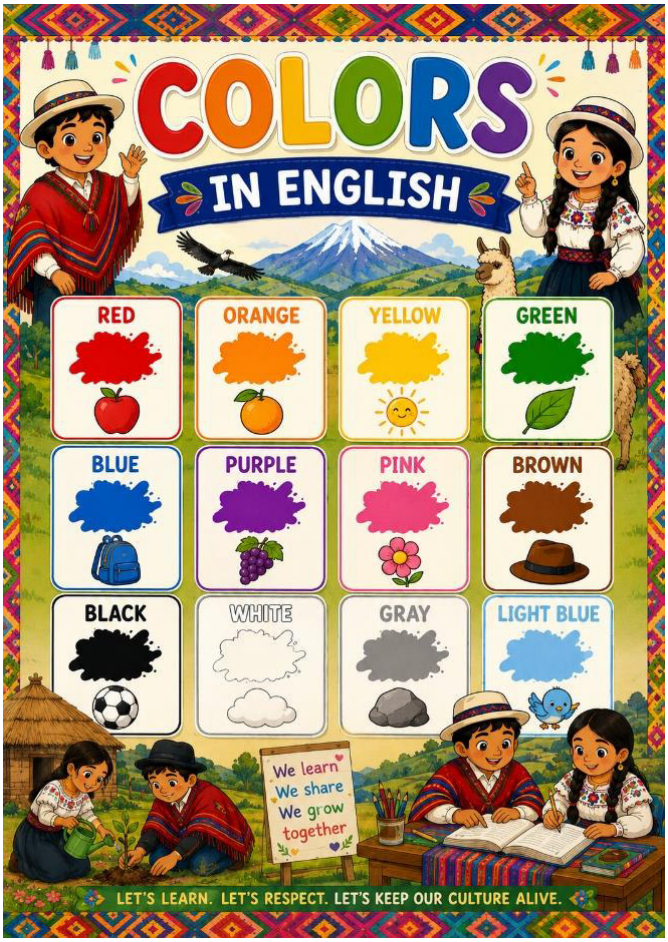
UNE LA PALABRA EN KICHWA CON LA ACCIÓN CORRECTA

Observa las imágenes y une con una línea la palabra en kichwa con su acción correspondiente.

Yanuna	 Comer
Napana	 Reír
Pukllana	 Jugar
Yachana	 Aprender
Asina	 Cocinar
Takina	 Dormir
Mikuna	 Escribir
Killkana	 Saludar
Tushuna	 Bailar
Puñuna	 Cantar



Actividades implementadas en el portafolio – inglés






HOBBBIES
WORD SEARCH
Find and circle the words in the puzzle.
Words can go across, down or diagonally.
READING
PAINTING
HIKING
COOKING
PLAYING SPORTS
TRAVELING
DANCING
SINGING
PLAYING VIDEO GAMES
PLAYING AN INSTRUMENT
R E A D I N G B T R A V E L I N G
X P A I N T I N G E Q W E R T Y U
H I K I N G U I O P A S D F G H J
C O O K I N G K L Z X C V B N M K
P L A Y I N G S P O R T S Q W E R
T R A V E L I N G Z X C V B N M L
D A N C I N G Q A Z E R T Y U I O
S I N G I N G P O I U Y T R E W Q
P L A Y I N G V I D E O G A M E S
P L A Y I N G A N I N S T R U M E N T
Z X C V B N M L K J H G F D S A Q
Q W E R T Y U I O P L K J H G F D
WORD LIST:
READING
PAINTING
HIKING
COOKING
PLAYING SPORTS
TRAVELING
DANCING
SINGING
PLAYING VIDEO GAMES
PLAYING AN INSTRUMENT


FREE TIME ACTIVITIES
COMPLETE THE SENTENCES
Complete the sentences with the correct activity from the word bank.
1 I _____ in my free time.
2 She _____ every afternoon.
3 They _____ on weekends.
4 He _____ after school.
5 We _____ in the park.
6 I enjoy _____ at home.
7 My friends _____ together.
8 She likes _____ with her family.
9 He goes _____ in the mountains.
10 We _____ delicious food during our free time.
WORD BANK
(Mixed Up!)
READING BOOKS
PLAYING VIDEO GAMES
PLAYING SOCCER
RIDING BIKES
LISTENING TO MUSIC
HIKING
COOKING
DANCING
DRAWING PICTURES
WATCHING MOVIES
DRAW YOUR FAVORITE FREE TIME ACTIVITY!
BONUS: MATCH AND COLOR!
Color the activities you like:
Playing Soccer
Reading Books
Watching Movies
Listening to Music
Riding Bikes
Drawing Pictures
Playing Video Games
Dancing
Hiking
Cooking



Presentación del portafolio a los estudiantes de sexto y séptimo EGB







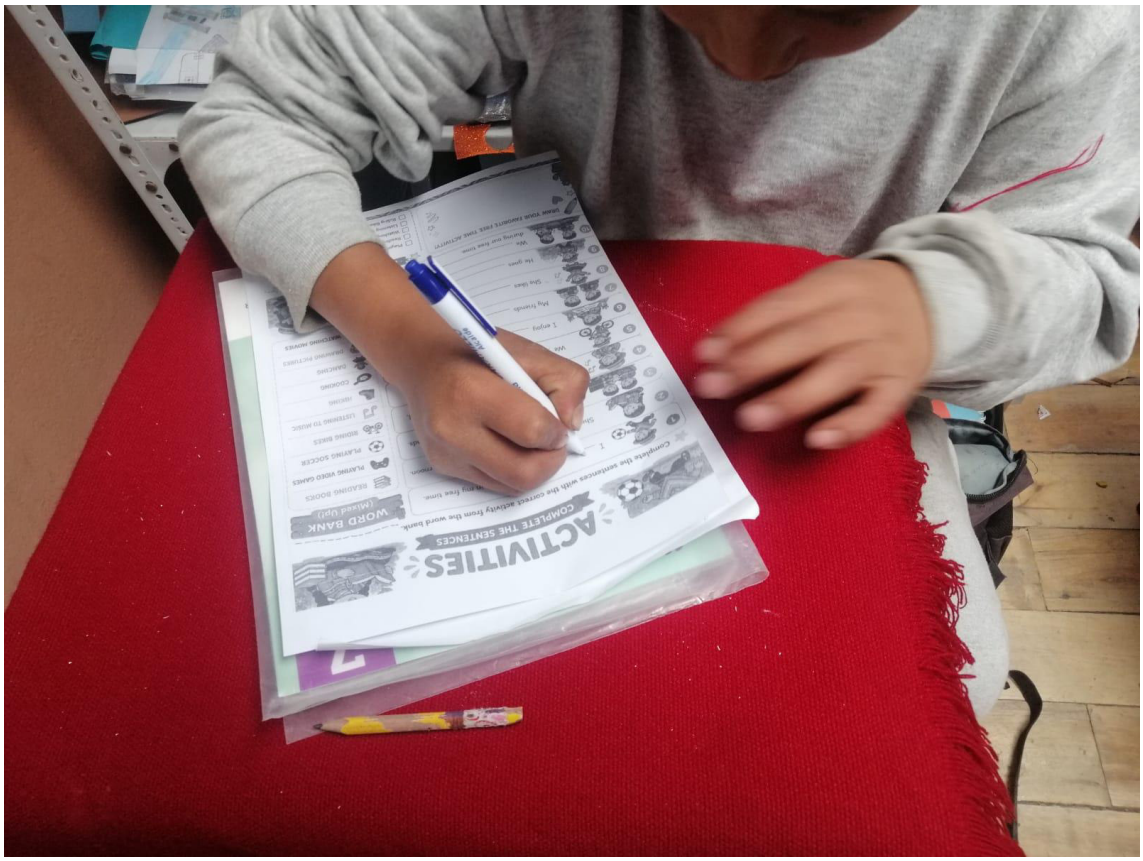
Prsentacion de contenidos del portafolio.



Observación y criterio personal de los estudiantes hacia los contenidos y portafolio.



Evaluación de resultados





Apoyo del portafolio para la relizacion de actividade



Resultados positivos por parte de los estudiantes



Manipulacion del portafolio por parte de los estudiantes.